

ONE[®]
FOR ALL

HC-8300

HC-8010

HC-8000

English 4

Deutsch 10

Français 16

Español 22

Português 28

Italiano 34

Nederlands 40

Dansk 46

Norsk 52

Sverige 58

Suomi 64

Ελληνικά 70

Русский 76

Türkçe 82

Polakki 88

Český 94

Magyar 100



English	Instruction Manual	4
Deutsch	Bedienungsanleitung	10
Français	Mode d'emploi	16
Español	Guía del usuario	22
Português	Manual de instruções	28
Italiano	Istruzioni per l'uso	34
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	40
Dansk	Brugsanvisning	46
Norsk	Bruksanvisning	52
Sverige	Bruksanvisning	58
Suomi	Käyttöohje	64
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσεως	70
Русский	Инструкция пользователя	76
Türkçe	Kullanım kılavuzu	82
Polski	Instrukcja obsługi	88
Česky	Návod k použití	94
Magyar	Használati útmutató	100

1



2



3



Safety precautions	5
How does it work?	5
Set up the HC Receiver	6
Controlling your lights	7
Zone Control	8
Macros	8
Specification HC Receiver	9
Customer Service	9
Helpful Hints	9

Introduction

Thank you for purchasing the ONE FOR ALL Light Control product. This manual will explain how to install and operate any of the following products:

- HC-8300 – Starters Kit*
- HC-8000 – Extension Kit On/Off
- HC-8010 – Extension Kit Dimmer

In order to control your lights by remote, you need the following components:

- Home Control Receiver (Power Plug)
- Home Control Command Centre (RF Transmitter + AC/DC Adaptor)

To begin installation, see overleaf.

- * The Starters Kit is necessary to begin using the ONE FOR ALL Light Control feature and therefore should be purchased before either of the extension kits.

Safety precautions

- **This product should not be exposed to high temperatures.**
- **This product should not be used in damp places or close to water.**
- **The HC-8300 should only be connected to a power supply of 220-240 VAC / 50Hz.**
- **The maximum load that can be connected to this HC-8000 and HC-8300 is 1000 Watt: please check the load before usage.**
- **The maximum load that can be connected to this HC-8010 is 300 Watt: please check the load before usage.**
- **This product should not be covered.**
- **This product is to be used only in conjunction with ONE FOR ALL Light Control compatible remotes. Compatible remotes all feature the logo shown here.....**



How does it work?

The HC Receiver plugs into the wall socket, in between your lamp and the power outlet. It can be switched ON and OFF either manually by the switch on the front or by remote control using a ONE FOR ALL Universal Remote Control.


The HC-8010 unit also allows you to dim or brighten your lights.

The HC Receiver is controlled by Radio Frequency (RF), which enables it be controlled even if it is not directly in sight. In order to change the Infra Red (IR) signal of your remote control into RF, the Command Centre is required. To control your light(s), simply point to the Command Centre and press the function you want.

Set up the HC Receiver

To set up your HC Receiver to work with your remote, you will need to assign a number to it. This is a one-time process that will allow you to control individual lights separately if you purchase additional HC Receivers in the future. To assign a number to the plug, follow these steps:

- 1**
 - **Plug the lamp into the HC Receiver, and plug the HC Receiver into the wall outlet. If your lamp has a power switch it should be in the "ON" position.**
 - **Plug the Command Centre in as close as possible to the HC Receiver, so that they are only 10-20 cm apart (the Command Centre can be moved after the initial setup).**
- 2**
 - **Press the Light Device key on your remote control so that it is in Light Mode.**
 - **Press the number you wish to assign to the HC Receiver. If this is your first Plug, number 1 is recommended, number 2 for the second etc. The IR Indicator at the top of the remote should blink twice.**
 - **Press and hold the button on the HC Receiver until the red light begins to blink.**
- 3**
 - **Point your remote control towards the Command Centre and press the Channel Up (+) key. The red light should stop flashing.**

The remote should now operate the HC Receiver. To test it, check if the Channel Up (+) and Channel Down (-) keys work to turn your light on and off respectively, or if you have the HC8010 Dimmer unit, see if the Volume up () key begins to brighten or darken the light (press again to stop).

Controlling your lights

Once the HC Receiver has been assigned a number, it is ready to be used. Remember that you need to point your remote towards the Command Centre to control your lights, but once the HC Receiver has been set up, the Command Centre can be placed anywhere in sight of the remote (for example on top of your TV).

To use the remote to control your lights, select the Light Mode on the remote by pressing the Light Device Key. Once in Light Mode you can select which HC Receiver you want to control by pressing the number of that plug and the IR indicator will blink twice to indicate that a number has been selected. To operate that plug, use the following keys:

Light ON – Press Channel Up (⊕)

Light OFF – Press Channel Down (⊖)

Light Brighter/Dimmer* – Press Volume Up (▲)

The light will cycle between dim and bright. To stop at the required brightness, press Volume up (▲) again.

*(requires HC8010 Dimmer Unit)

The remote will remember the last light you controlled, so if you don't want to change between lights, it is not necessary to press a number before pressing one of the above keys.

Zone Control

The HC Receiver units can be assigned more than one number at a time. This feature allows you to create “zones”, or groups of lights that can be controlled simultaneously. For example, imagine that you have 3 lights around your Home Theatre area, to which you have assigned numbers 1, 2 and 3. If you perform the setup process again, and this time assign the number 0 to each HC Receiver, the 3 Plugs will remember this number and their original number. So in order to control each individual light, simply press 1, 2 or 3 followed by the +, -, “vol +” or “vol -” keys. However if you press the 0 key followed by + or -, you will be able to turn all 3 lights ON or OFF at the same time.

Should you wish to reset any of your HC Receivers, see Helpful Hints.

Macros

Once set up, your remote treats your lights simply as another remote-controlled device. Therefore you can incorporate your lights into a Macro, a series of commands sent on the press of a single key. Imagine pressing a single key to turn off all of your Home Theatre and turn your lights ON at the same time! Or start a DVD playing and turn the lights near your TV off!

For more details on how to program Macros, see the Macro section of the instruction manual of your ONE FOR ALL Universal remote.

Specification HC Receiver

- **Voltage and Load: 230V~**
- **Degree of Protection: IP 20**
- **Radio Frequency: 433.92MHz**
- **RF Range: Typically 30m in open area.**

Customer Service

- ofahelp@uebv.com (just send a blank message – you will receive an auto reply)
- www.oneforall.com

Helpful Hints

- If you require more than 10 lights to control, you can also use the Red, Green, Yellow and Blue keys on your remote to control lights 11-14. Simply assign these keys to the HC Receivers as you would do a number.
- If you experience interference, it is possible to change the code of the Light Mode on your remote to avoid this. The default code is 1000, but it is possible to change the code to 1001, 1002 etc up to 1015
To change the code, set the Light Mode up as you would do a normal device, using codes 1000-1015. See the manual of your ONE FOR ALL Universal Remote Control for details on how to set up a device.
- If you wish to control more than 14 Lights, you can assign another mode on your remote to be a second Light Mode using a different code (between 1000 and 1015) and you will have 14 more possibilities. For more details see the Mode Reassignment section of your manual.
- If you should wish to reset your HC Receivers to factory defaults so you can assign it a new number, hold down the button on the HC Receiver until the red light starts to blink, release the button and then hold it down again until the red light goes out.

Sicherheitsmassnahmen	11
Wie funktioniert es?	11
Einstellung des HC Receivers	12
Kontrolle ihres Lichts	13
Zone Control	14
Makros	14
Technische Daten HC Receiver	15
Kundenservice	15
Hilfreiche Hinweise	15

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des ONE FOR ALL Light Control Produktes. Diese Bedienungsanleitung erklärt, wie folgende Produkte installiert und bedient werden:

- HC-8300 – Start Paket*
- HC-8000 – Erweiterungs-Paket Ein/Aus
- HC-8010 – Erweiterungs-Paket Dimmer

Um Ihr Licht per Fernbedienung steuern zu können, benötigen sie die folgenden Komponenten:

- Home Control Receiver (Stromstecker)
- Home Control Command Centre (RF Sender + AC/DC Stromadapter)

Beginn der Installation, siehe wie umseitig beschrieben.

- * Das Start-Paket ist erforderlich, um die Nutzung der ONE FOR ALL Light Control Features zu beginnen, daher sollte es vor der Anschaffung eines Erweiterungs-Paketes erworben werden.

Sicherheitsmassnahmen

- **Dieses Produkt sollte nicht zu hohen Temperaturen ausgesetzt werden.**
- **Dieses Produkt sollte nicht bei zu hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasser benutzt werden .**
- **Der HC-8300 sollte nur mit einem Netzteil von 220-240 VAC / 50Hz angeschlossen werden.**
- **Die maximale Auslastung mit dem der HC-8000 und der HC-8300 angeschlossen werden sollte, beträgt 1000 Watt: Bitte vor Gebrauch prüfen**
- **Die maximale Auslastung mit dem der HC-8010 angeschlossen werden sollte , beträgt 300 Watt: Bitte vor Gebrauch die elektrische Ladung prüfen**
- **Dieses Produkt sollte nicht abgedeckt werden.**
- **Dieses Produkt sollte nur in Verbindung mit ONE FOR ALL Light Control kompatiblen Fernbedienungen benutzt werden. Kompatible Fernbedienungen haben folgendes Logo.....**



Wie funktioniert es?

Der HC Receiver befindet sich in der Wandsteckdose, zwischen ihrer Lampe und der Steckdose. Er kann Ein- und Aus geschaltet werden, entweder manuell durch den Schalter an der Vorderseite oder per Fernbedienung, wenn Sie eine ONE FOR ALL Fernbedienung benutzen. Das HC-8010 Element kann zusätzlich ihr Licht dimmen oder die Helligkeit steuern.

Der HC Receiver sendet Radiofrequenzen, (RF) daher kann dieses Gerät auch bedient werden, wenn es sich nicht in unmittelbarer Sichtweite befindet. Für den Fall , das das Infrarot-Signal (IR) Ihrer Fernbedienung in ein RF-Signal umgewandelt werden soll, benötigen Sie das Command Centre. Um ihr Licht bedienen zu können, halten sie die Fernbedienung einfach in Richtung des Command Centres und drücken Sie die Funktion, die sie wünschen.

Einstellung des HC Receivers

Um Ihren HC-Receiver mit ihrer Fernbedienung bedienen zu können, müssen sie hierfür eine Nummer zuweisen. Das ist ein einmaliger Prozess, der es ihnen ermöglicht, individuell separate Lichtsysteme zu kontrollieren, falls sie in der Zukunft noch einen weiteren HC Receiver anschaffen möchten.

- 1**
 - **Verbinden Sie die Lampe mit dem HC Receiver und verbinden sie dann den HC Receiver mit der Wandsteckdose. Hat ihre Lampe einen Netzschalter dann schalten sie diesen bitte EIN.**
 - **Schliessen sie das Command Centre so dicht wie eben möglich in der Nähe des HC Receivers an , sodass beide ca. 10-20 cm auseinander stehen (Das Command Centre kann nach der Einstellung woanders platziert werden)**
- 2**
 - **Drücken sie bitte auf ihrer Fernbedienung, die Geräte-Taste LICHT, sodass diese sich im "Licht Modus" befindet**
 - **Drücken sie nun bitte die Nummer , die sie für ihren HC Receiver eingeben möchten. Ist es ihre erste Einstellung, so wäre die Nummer 1 zu empfehlen, Nummer 2 für den Zweiten etc. Der IR Indikator oben auf der Fernbedienung sollte zweimal aufleuchten.**
 - **Drücken sie die Taste auf dem HC Receiver solange (und halten diese gedrückt) bis das rote Licht anfängt zu blinken**
- 3**
 - **Halten sie nun die Fernbedienung in Richtung des Command Centers und drücken sie die Programm + Taste. Das rote Licht sollte aufhören zu blinken.**

Die Fernbedienung sollte nun den HC Receiver bedienen. Um das zu testen, prüfen sie ob die Programm + und Programm – Tasten entsprechend funktionieren, um ihr Licht ein und auszuschalten, oder falls sie die HC 8010 Dimmer Einheit benutzen, probieren sie bitte, ob die Lautstärke Plus Taste ihr Licht verdunkelt oder erhellt (um zu beenden, nochmals drücken).

Kontrolle ihres Lichts

Sobald der HC Receiver eine Nummer bekommen hat, ist er betriebsbereit. Berücksichtigen sie bitte, das sie die Fernbedienung in Richtung des Command Centres halten müssen, um ihr Licht zu bedienen. Ist der HC Receiver erst einmal installiert, können sie das Command Centre überall in der Sichtweite ihrer Fernbedienung platzieren, z.B. auf ihrem TV.

Um mit der Fernbedienung ihr Licht zu kontrollieren, selektieren sie den Light Modus auf der Fernbedienung, indem sie die Licht-Geräte-Taste drücken. Innerhalb des Light Modus können sie den jeweiligen HC Receiver, der gesteuert werden soll, selektieren, indem sie die Nummer des Anschlusses drücken und der IR Indikator wird zweimal aufleuchten um anzuzeigen, das eine Nummer angewählt wurde. Um diesen Anschluss zu steuern, benutzen sie bitte folgende Tasten:

Licht EIN – Drücken Sie Programm plus (+)

Licht AUS – Drücken sie Programm minus (-)

Licht Helligkeit/Dimmer* – Drücken sie Lautstärke Plus (▲)

Das Licht wird im Takt zwischen Dimmen und Helligkeit wechseln. Um dieses bei der gewünschten Helligkeit zu stoppen, drücken sie bitte Lautstärke Plus (▲) noch einmal.

* (benötigt HC8010 Dimmer Einheit)

Die Fernbedienung speichert die letzte Lichteinstellung, falls sie zwischen den Lichtsystemen wechseln wollen, ist es nicht erforderlich eine Nummer einzugeben bevor sie eine der oben genannten Tasten drücken.

Zone Control

Den HC Receivern kann mehr als eine Nummer zur selben Zeit zugewiesen werden. Dieses Feature ermöglicht "Zonen" zu erschaffen, oder Gruppen von Lichtsystemen können gleichzeitig bedient werden. Stellen sie sich zum Beispiel vor, sie haben in ihrem Home Theatre Bereich 3 Lichtsysteme die sie den Nummern 1, 2 und 3 zugeordnet haben. Sie wiederholen den Einstellungsvorgang und dieses Mal ordnen sie jedem HC Receiver die Nummer 0 zu, dann werden sich alle drei Anschlüsse sowohl an diese Nummer, als auch an die Originalnummern erinnern. Wenn sie also jedes Lichtsystem individuell einzeln bedienen wollen, dann drücken sie die 1, 2, oder 3 und danach die +, -, "Lautstärke +" oder "Lautstärke -" Tasten. Drücken sie aber die 0 und danach die + oder - Taste, werden sie alle drei Lichtsysteme gleichzeitig EIN oder AUS schalten können. Falls sie diese Einstellungen wieder löschen möchten – siehe Hilfreiche Hinweise

Makros

Einmal eingestellt, wird ihre Fernbedienung ihre Lichtsysteme einfacher steuern als jedes andere fernbedienbare Gerät. Daher können sie ihre Lichtsysteme in ein Makro mit einbeziehen, eine Serie von Befehlen kann durch einen einzigen Tastendruck ausgesendet werden. Stellen sie sich vor, durch einen einzigen Tastendruck schalten sie ihre Home Theatre aus und schalten gleichzeitig ihr Licht EIN! Oder sie starten eine DVD und schalten gleichzeitig das Licht neben ihrem TV aus! Weitere Details, wie sie solche Makros programmieren können, finden sie in dem entsprechenden Absatz der Bedienungsanleitung der ONE FOR ALL Universal Fernbedienung.

Technische Daten HC Receiver

- **Betriebsspannung und elektrische Ladung 230V~**
- **Schutzgrad: IP 20**
- **Radio Frequenz: 433.92MHz**
- **RF Reichweite: Normalerweise 30m in offenen Bereichen.**

Kundenservice

- ofahelp@uebv.com (Bitte senden sie uns einfach eine leere Mail, sie erhalten dann ein Auto Reply Formular)
- www.oneforall.de

Hilfreiche Hinweise

- Möchten sie mehr als 10 Lichtsysteme steuern, können sie ebenfalls die Rote, Grüne, Gelbe und Blaue Taste auf ihrer Fernbedienung nutzen, um die Lichtsysteme 11 –14 zu steuern. Fügen sie einfach diese Tasten für den HC Receiver zu als ob sie eine Nummerntaste benutzen.
- Falls sie Empfangsstörungen bemerken, ist es möglich, den Code des Light Modus auf der Fernbedienung zu ändern, um dieses zu umgehen. Der Standard Code lautet 1000, aber es ist möglich, diesen Code in 1001,1002 etc. bis 1015 abzuändern. Um diesen Code zu ändern, nehmen sie die Einstellung des Light Modus wie bei einem normalen Gerät vor, benutzen sie dann aber bitte die Codes 1000-1015. Lesen sie in der Bedienungsanleitung der ONE FOR ALL Fernbedienung nach, wie die Geräteeinstellung vorgenommen wird.
- Wollen sie mehr als 14 Lichtsysteme bedienen, können sie eine andere Mode als einen zweiten Light Modus (mit einem anderen Code zwischen 1000 und 1015) auf ihrer Fernbedienung hinzufügen und sie haben 14 weitere Möglichkeiten. Weitere Details finden sie unter „Mode-Neuzuordnung“ in ihrer Bedienungsanleitung.
- Möchten sie ihren HC Receiver in die „Fabrikeinstellung“ zurücksetzen, damit sie dem Receiver eine neue Nummer zuordnen können, halten sie bitte die Taste am Receiver gedrückt bis die rote Lampe beginnt zu blinken, lassen sie diese wieder los und halten die Taste dann wieder erneut gedrückt bis die rote Lampe ausgeht.

Précautions d'emploi	17
Comment cela fonctionne?	17
Installation du Récepteur HC	18
Contrôle des luminaires	19
Contrôle par zones	20
Macros	20
Spécifications du Récepteur HC	21
Service Clientèle	21
Conseils utiles	21

Introduction

Merci pour l'achat de votre produit de Contrôle des Luminaires ONE FOR ALL. Ce mode d'emploi vous explique comment installer et utiliser les produits suivants:

HC-8300 – Kit de base*

HC-8000 – Kit Marche/Arrêt additionnel

HC-8010 – Kit variateur additionnel

Afin de contrôler vos luminaires par télécommande, vous avez besoin des éléments suivants:

- Récepteur Home Control (prise)
- Centre de Commande Home Control (Émetteur RF + Transformateur AC/DC)

Pour l'installation, voir au verso.

- * Le Kit de base est indispensable à l'utilisation du matériel de Contrôle des Luminaires ONE FOR ALL, il est donc nécessaire d'un faire l'acquisition avant de se procurer les kits additionnels.

Précautions d'emploi

- Ce produit ne doit pas être exposé à de hautes températures.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans les endroits humides ou proches d'un point d'eau.
- Le HC-8300 ne doit être branché que sur du 220-240 VAC / 50Hz.
- La puissance électrique maximale pouvant être branchée sur le HC-8000 et sur le HC-8300 est de 1000 watt: veuillez vérifier la puissance avant l'utilisation.
- La puissance électrique maximale pouvant être branchée sur HC-8010 est de 300 Watt: veuillez vérifier la puissance avant l'utilisation.
- Ce produit ne doit pas être recouvert.
- Ce produit doit exclusivement être utilisé avec les télécommandes ONE FOR ALL compatibles avec le Contrôle des Luminaires. Les télécommandes compatibles sont reconnaissables au logo suivant:.....



Attention – Italy/France/Denmark only

Attention: ce produit doit être utilisé seulement avec des prises qui ne sont pas de terre.

Comment cela fonctionne?

Le Récepteur HC se branche sur la prise de courant murale, entre votre lampe et la prise de courant. Il peut être allumé (ON) ou éteint (OFF) à la main ou par télécommande grâce à une télécommande universelle ONE FOR ALL. Le HC-8010 vous permet également de varier l'intensité de la lumière.

Le Récepteur HC se commande par Radio Fréquence (RF), ce qui permet de le contrôler sans pour autant être en face. Le Centre de Commande est nécessaire afin de changer le signal Infra Rouge (IR) de votre télécommande en signal RF. Pour télécommander vos luminaires, pointez simplement votre télécommande en direction du Centre de Commande et appuyez sur le bouton désiré.

Installation du Récepteur HC

Afin de rendre votre Récepteur télécommandable, vous devez lui assigner un numéro. Il s'agit d'une opération unique qui vous permettra de contrôler les lampes séparément dans le cas où vous vous procuriez ultérieurement d'autres Récepteurs HC. Afin d'assigner un numéro à la prise, veuillez suivre les étapes suivants:

- 1**
 - **Branchez la lampe sur le Récepteur HC, puis branchez le Récepteur HC sur la prise murale. S'il y a un interrupteur sur la lampe, celui-ci devrait être allumé.**
 - **Branchez le Centre de Commande le plus près possible du Récepteur HC, à une distance de 10 à 20 cm (le Centre de Commande pourra être déplacé après l'installation initiale)**
- 2**
 - **Appuyez sur la touche Luminaire de la télécommande pour la mettre en Mode Luminaire.**
 - **Appuyez sur le numéro que vous souhaitez assigner au Récepteur HC. Il est recommandé d'utiliser le chiffre 1 pour la première prise, 2 pour la deuxième etc. L'indicateur IR situé en haut de la télécommande s'allumera deux fois.**
 - **Maintenez appuyé le bouton situé sur le Récepteur HC jusqu'à ce que la lumière rouge se mette à clignoter.**
- 3**
 - **Pointez votre télécommande vers le Centre de Commande et appuyez sur la touche Chaîne Plus (+). La lumière rouge devrait cesser de clignoter.**

La télécommande devrait maintenant contrôler le Récepteur HC. Afin de vous en rendre compte, vous pouvez vérifier si les touches Chaîne Plus (+) et chaîne Moins (-) vous permettent, respectivement, d'allumer et d'éteindre votre lampe ou, si vous avez le variateur HC8010, vérifiez si la touche Volume Plus (▲) vous permet de varier l'intensité de la lumière (appuyez de nouveau sur la touche pour stopper).

Contrôle des luminaires

Une fois qu'un numéro a été assigné au Récepteur HC, celui-ci est prêt à l'emploi. Pour contrôler vos luminaires, n'oubliez pas qu'il faut pointer votre télécommande vers le Centre de Commande. Une fois le Récepteur HC installé, vous pourrez placer le Centre de Commande partout où vous pourrez encore le viser avec la télécommande (par ex. au dessus de votre TV). Afin d'utiliser la télécommande pour le contrôle de vos luminaires, mettez-la en mode Luminaire en appuyant sur la touche Luminaire. Une fois en mode Luminaire, vous pouvez sélectionner le Récepteur HC que vous désirez contrôler en appuyant sur le numéro correspondant à la prise, l'indicateur IR situé en haut de la télécommande s'allumera deux fois pour indiquer que le numéro a été sélectionné. Pour utiliser cette prise, vous devez utiliser les touches comme suit:

Allumage – appuyez sur Chaîne Plus (⊕)

Extinction – appuyez sur Chaîne Moins (⊖)

Variateur de Lumière* - appuyez sur Volume Plus (▲)

L'intensité de la lumière variera. Dès que l'intensité désirée est atteinte, appuyez de nouveau sur Volume Plus (▲)

* (nécessite le Variateur HC8010)

La télécommande garde en mémoire la lampe contrôlée en dernier ainsi, dans le cas où vous contrôlez toujours la même lumière, il ne sera pas nécessaire d'appuyer sur un numéro avant d'appuyer sur les touches ci-dessus.

Contrôle par zones

Il est possible d'assigner plus d'un numéro à la fois au même Récepteur HC. Cette fonction vous permet de créer des "zones", ou groupes de luminaires pouvant être contrôlés simultanément. Par exemple, imaginez qu'il y a trois lampes dans votre coin TV auxquelles vous avez assigné les numéros 1, 2 et 3. Si vous procédez de nouveau à l'installation mais cette fois en assignant le numéro 0 à chaque Récepteur, les trois prises mémoriseront ce numéro en plus du premier numéro assigné. Ainsi, afin de contrôler chaque lampe séparément, vous devrez simplement appuyer sur 1, 2 ou 3 suivi des touches +, -, "vol +" ou "vol -". Alors que si vous appuyez sur 0 suivi des touches +, -, vous pourrez allumer ou éteindre les trois lampes simultanément.

Si vous désirez réinitialiser un ou plusieurs Récepteurs HC, veuillez consulter la section "conseils utiles".

Macros

Une fois programmée, votre télécommande prend en compte vos luminaires comme tout autre appareil télécommandable. Ainsi, il vous est possible d'intégrer vos luminaires dans une macro, une séquence de commandes envoyée en appuyant sur une seule touche.

Imaginez appuyer sur une seule touche qui vous permette d'allumer tous vos appareils en même temps que les lumières! Ou encore, mettre en route un DVD tout en éteignant les lumières autour de la télévision!

Pour plus d'information sur la programmation des macros, veuillez consulter la section correspondante du mode d'emploi de votre télécommande universelle ONE FOR ALL

Spécifications du Récepteur HC

- **Voltage et puissance: 230V~**
- **Degré de Protection: IP 20**
- **Radio Fréquence: 433.92MHz**
- **Portée RF: 30m en champs libre.**

Service Clientèle

- ofahelp@uebv.com (veuillez envoyer un message vide – vous recevrez un questionnaire)
- www.oneforall.com

Conseils utiles

- Si vous désirez télécommander plus de 10 lampes, vous pouvez utiliser les touches rouge, jaune, verte et bleue pour les lampes de 11 à 14. Il vous suffit simplement d'assigner ces touches aux Récepteurs HC comme vous l'avez fait avec les numéros.
- S'il y a des interférences, vous pouvez les éviter en changeant le code du Mode Luminaire de votre Télécommande. Le code par défaut est 1000 mais il est possible de la changer en 1001, 1002, etc jusqu'à 1015. Afin de changer le code, programmer le mode Luminaire avec l'un de ces codes comme vous le feriez pour la programmation d'un appareil normal. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre télécommande universelle ONE FOR ALL pour plus d'information sur la programmation d'un code.
- Si vous désirez télécommander plus de 14 luminaires, vous pouvez réaffecter un mode d'appareil existant en un second mode luminaire et le programmer avec un code entre 1000 et 1015 (différent du code programmé sur le mode Luminaire initial) et vous aurez 14 possibilités. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre télécommande universelle ONE FOR ALL pour plus d'information sur la réaffectation des modes.
- Si vous désirez réinitialiser un ou plusieurs Récepteurs HC afin de lui/leur assigner un nouveau numéro, maintenez appuyé le bouton situé sur le Récepteur HC jusqu'à ce que la lumière rouge commence à clignoter et relâchez-le, puis maintenez-le de nouveau appuyé jusqu'à ce que la lumière rouge s'éteigne.

Precauciones	23
¿Cómo funciona?	23
Instalación del HC Receiver	24
Controlar las luces	25
Zona de Control	26
Macros	26
Especificaciones del HC Receiver	27
Atención al cliente	27
Consejos útiles	27

Introducción

Gracias por adquirir el producto ONE FOR ALL Light Control. Este manual le explicará como instalar y hacer funcionar cualquiera de estos productos:

- HC-8300 – Starters Kit*
- HC-8000 – Extension Kit On/Off
- HC-8010 – Extension Kit Dimmer

Para poder controlar sus luces a distancia, necesita los siguientes componentes:

- Home Control Receiver (conexión eléctrica)
- Home Control Command Centre (Transmisor RF + adaptador de corriente eléctrica AC/DC)

Para comenzar la instalación consulte el dorso.

- * El Starters Kit se tiene que adquirir para poder utilizar la función ONE FOR ALL Light Control y para controlar cualquiera de los otros kits de extensión.

Precauciones

- Este producto no debe ser expuesto a altas temperaturas.
- NO se debe utilizar este producto en zonas con mucha humedad o cercanas al agua.
- El modelo HC-8300 se debería conectar solo a una fuente de alimentación eléctrica de 220-240 VAC / 50Hz.
- La carga máxima de electricidad que pueden soportar los modelos HC-8000 y HC-8300 es de 1000 vatios: por favor, compruebe la carga antes de utilizarlos.
- La carga máxima de electricidad que puede soportar el modelo HC-8010 es de 300 vatios: por favor compruebe la carga antes de utilizarlo.
- No cubra o tape este producto.
- Este producto solo se puede utilizar en combinación con mandos a distancia compatibles con el ONE FOR ALL Light Control. Los mandos a distancia compatibles con este sistema contienen el siguiente logotipo.....



¿Cómo funciona?

Los enchufes HC Receiver conectados en la toma eléctrica de la pared, entre su lámpara y la toma de corriente. Se pueden apagar o encender manualmente a través del interruptor que tienen en la parte de delante o utilizando un mando a distancia universal de ONE FOR ALL. La unidad HC-8010 también le permite atenuar la luz o aumentar su luminosidad.

El HC Receiver se controla por radio frecuencia (RF), lo que permite controlarlo aunque esté fuera del alcance de su vista. Para poder cambiar la señal infrarroja de su mando a distancia en radio frecuencia, necesitará un Command Centre o centro de control. Para controlar sus luces, simplemente apunte hacia el Command Centre y seleccione la función que desea.

Instalación del HC Receiver

Para instalar el HC Receiver y para que funcione con su mando a distancia, deberá asignarle un número. Este es un proceso único que le permitirá controlar distintas luces por separado siempre y cuando adquiera en el futuro HC Receivers adicionales. Para asignar un número al enchufe siga estos pasos:

- 1**
 - **Enchufe la lámpara al HC Receiver, y conecte éste último a la toma eléctrica de la pared. Si sus lámparas tienen interruptor debería estar en la posición ON o de encendido.**
 - **Enchufe el Command Centre lo más cerca posible del HC Receiver, más o menos a unos 10 o 20 cm. el uno del otro (el Command Centre se puede mover después de haber realizado las instalaciones iniciales)**
- 2**
 - **Pulse la tecla Light de su mando a distancia para que éste funcione en el modo Light**
 - **Pulse el número que desea asignar al HC Receiver. Si este es su primer enchufe, le recomendamos que le asigne el número 1, el número 2 para el segundo y así sucesivamente. El indicador IR de su mando parpadeará dos veces.**
 - **Pulse y mantenga apretado el interruptor del HC Receiver hasta que la luz roja empiece a parpadear**
- 3**
 - **Apunte su mando a distancia hacia Command Centre y pulse la tecla Programa +. La luz roja debería para los destellos.**

Ahora, el mando a distancia debería controlar el HC Receiver. Para saber si funciona, compruebe si las teclas Programa + y Programa - encienden y apagan la luz respectivamente, o si tiene la unidad Dimmer HC8010, compruebe que la tecla Volumen + le atenúa o le sube la luminosidad (pulse de nuevo para parar).

Controlar las luces

Una vez le haya asignado un número al HC Receiver, éste estará listo para ser utilizado. Recuerde que deberá apuntar su mando a distancia hacia el Command Centre para controlar sus luces, pero una vez que el HC Receiver esté instalado, podrá colocar el Command Centre en cualquier lugar que esté a la vista del mando a distancia (por ejemplo, encima de su TV).

Para que el mando a distancia controle sus luces, seleccione el modo Light pulsando la tecla Light. Una vez esté operando en el modo Light, podrá seleccionar qué HC Receiver quiere controlar pulsando el número que le ha asignado al enchufe. El indicador IR parpadeará dos veces indicando que se ha seleccionado un número. Para controlar ese enchufe utilice las siguientes teclas:

Encender la luz – Pulse Programa + (+)

Apagar la luz – Pulse Programa - (-)

Subir luminosidad / Atenuar* – Pulse Volumen + (▲)

La luz alternará entre tenue y más luminosidad. Para parar, una vez se haya obtenido la luminosidad deseada, deberá pulsar una vez más Volumen más (▲).

* (Requiere la unidad HC8010 Dimmer)

El mando a distancia recordará la última luz que controló, de modo que si desea cambiar entre distintas luces, no tendrá que pulsar un número antes de pulsar las teclas mencionadas anteriormente.

Zona de Control

A las unidades HC Receiver se les puede asignar más de un número a la vez. Esta función le permite crear "zonas", o grupos de luces que se pueden controlar simultáneamente. Por ejemplo, imagine que tiene 3 luces cerca del lugar donde tiene instalado su Home Cinema y a las cuales les ha asignado los números 1, 2 y 3. Si realiza el proceso de instalación otra vez, y en esta ocasión le asigna el número 0 a cada HC Receiver, los 3 enchufes memorizarán este número y su número original. Así que para controlar cada luz simplemente pulse 1, 2 o 3 y seguidamente las teclas +, -, volumen + o volumen -. Al pulsar la tecla 0 seguida de + o -, podrá encender y apagar las 3 luces al mismo tiempo.

Si desea reinicializar cualquiera de sus HC Receivers, consulte la sección Consejos Útiles.

Macros

Una vez esté todo instalado, su mando a distancia controlará sus luces como a cualquier otro aparato. Así pues podrá incorporar el control de sus luces en un macro, es decir, una serie de comandos que se activan al pulsar una tecla.

¡Imagine que pulsa una tecla para apagar todos los componentes de su Home Cinema y para encender las luces al mismo tiempo! ¡O poner en marcha el DVD y apagar las luces!

Para obtener más información sobre cómo programar macros, consulta la sección Macro de su mando a distancia universal ONE FOR ALL.

Especificaciones del HC Receiver

- **Voltage y carga:** 230V~
- **Grado de protección:** IP 20
- **Radio frecuencia:** 433.92MHz
- **Rango de RF:** normalmente 30m en un área abierta.

Atención al cliente

- ofahelp@uebv.com (envíe un mensaje en blanco, recibirá una respuesta automática)
- www.oneforall.com

Consejos útiles

- Si necesita controlar más de 10 luces, también puede utilizar las teclas roja, verde, amarilla y azul de su mando a distancia para controlar las luces del 11 al 14. Simplemente asigne estas teclas a los HC Receiver como lo haría con los números.
- Si experimenta interferencias, es posible que para evitarlas tenga que cambiar el código del modo Light de su mando a distancia. El código por defecto suele ser 1000, pero se puede cambiar a 1001, 1002, etc. hasta 1015. Para cambiar el código, configure el modo Light como si fuera un aparato más utilizando los códigos del 1000 al 1015. Consulte el manual de instrucciones de su mando a distancia universal ONE FOR ALL para obtener más detalles sobre cómo configurar un aparato.
- Si desea controlar más de 14 luces, puede utilizar la tecla de modo de otro aparato para configurar un segundo modo Light utilizando un código distinto (entre 1000 y 1015), y entonces tendrá hasta 14 posibilidades más. Para obtener más información consulte la sección de Asignación de Modo del manual de instrucciones de su mando a distancia universal ONE FOR ALL.
- Si desea reinicializar sus HC Receivers para asignarle un nuevo número, pulse y mantenga apretado el interruptor de éste hasta que la luz roja comience a parpadear, suelte el interruptor y vuelva a apretarlo hasta que la luz roja se apague.

Precauções de Segurança	29
Como funciona?	29
Set up the HC Receiver	30
Controlando as suas luzes	31
Zona Controle	32
Macros	32
Especificação Receptor HC	33
Atenção ao Cliente	33
Sugestões Úteis	33

Introdução

Obrigado por pela compra do produto ONE FOR ALL Light Control (=telecomando de luz). Este manual explicará como instalar e operar qualquer dos seguintes produtos:

- HC-8300 – Kit de partida*
- HC-8000 – Kit de extensão On/Off
- HC-8010 – Kit redutor de extensão

Para poder controlar suas luzes pelo telecomando, precisará dos seguintes componentes:

- Telecomando Receptor de Casa (Plugue de Poder)
- Centro de Comando do Telecomando de Casa (Transmissor RF + Adaptador AC/AD)

Para começar com a instalação, veja a seguinte página.

- * O Kit de partida é necessário para começar a usar a característica do Telecomando de Luz ONE FOR ALL, e conseqüentemente deve ser comprado antes de qualquer um dos kits de extensão.

Precauções de Segurança

- Este produto não deve ser exposto a temperaturas altas.
- Este produto não deve ser usado em lugares úmidos ou perto de água.
- O HC-8300 deve ser somente conectado ao fornecedor de poder de 220-440 VAC / 50Hz.
- A carga máxima que pode ser conectada a este HC-8000 é de 1000 Watt: Favor verificar o uso da carga antes.
- A carga máxima que pode ser conectada a este HC-8010 é de 300 Watt: Favor verificar a carga antes do uso.
- Este produto não deve ser coberto.
- Este produto deve ser usado somente em conjunção com os Telecomandos de Luz ONE FOR ALL compatíveis. Todos os telecomandos compatíveis contem o seguinte logótipo.....



Como funciona?

O Receptor HC se conecta no soquete da parede, entre a sua lâmpada e a tomada de poder. Ele pode ser a ligado (ON) e desligado (OFF) tanto manualmente pelo interruptor na frente ou usando um telecomando universal ONE FOR ALL.

A unidade HC-8010 também permite-lhe escurecer ou dar mais claridade as suas luzes.

O Receptor HC é controlado por Frequência de Radio (RF), a qual permite-o ser controlado mesmo não estado diretamente a vista. Para mudar o Sinal Infra-Vermelho (IR) do seu telecomando para RF, é necessário ter o Centro de Comando. Para controlar as suas luz(es), simplesmente aponte o Centro de Comando e prima a função que desejar.

Set up the HC Receiver

Para programar o seu Receptor Hc para que funcione com o seu telecomando, precisará atribuir um número a ele. Isto é uma operação feita somente uma vez que lhe permitirá controlar luzes individuais separadamente se comprar Receptores HC adicionais no futuro. Para assignar um número ao plugue siga os seguintes passos:

- 1**
 - **Plugue a lâmpada no Receptor HC, e plugue o Receptor HC na tomada da parede. Se a sua lâmpada contém um interruptor de poder ele deverá estar na posição "ON" (=ligado).**
 - **Plugue o Centro de Comando o mas perto possível do Receptor HC, para que eles estejam a somente 10-20 cm de diferença entre um e o outro (o Centro de Comando pode ser movido depois que programação inicial).**
- 2**
 - **Pressione a tecla de luz do aparelho no seu telecomando para que ele esteja na Modalidade de Luz.**
 - **Pressione o número ao qual deseja assignar ao Receptor HC. Se este for o seu primeiro plugue, o número 1 é recomendado, número 2 para o segundo etc. O Indicador IR no alto do telecomando deverá piscar duas vezes.**
 - **Pressione o botão no Receptor HC e mantenha-o pressionado até a luz vermelha começar a piscar.**
- 3**
 - **Aponte o seu telecomando em direção do Centro de Comando e pressione a tecla Canal mais (+). A luz vermelha deverá parar de piscar.**

Agora o telecomando deverá operar o Receptor HC. Para experimentar-lo, veja se as teclas Canal mais (+) e Canal menos (-) funcionam para ligar e desligar as suas luzes, ou se tiver a Unidade Clariadora (Dimmer Unit) HC8010, veja se a tecla volume para cima (símbolo) começa a clariar ou escureser a luz (pressione-a novamente para parar).

Controlando as suas luzes

Assim que o Receptor HC foi atribuído com um número, ele está preparado para ser usado. Lembre-se que precisa apontar o seu telecomando em direção do Centro de Comando para controlar as suas luzes, mas assim que o Receptor HC tenha sido programado, o Centro de Comando pode ser colocado em qualquer lugar em vista do telecomando (por exemplo sobre a sua TV).

Para usar o telecomando para controlar as suas luzes, selecione o Light Mode (=Modo de Luz) no telecomando pressionando a Light Device Key (=a Tecla de Luz do Aparelho). Assim que estiver em Modo de Luz poderá selecionar qual Receptor Hc que deseja controlar pressionando o número daquele plugue e o Indicador IR piscará duas vezes para indicar que um número foi selecionado. Para operar esse plugue use as seguintes teclas:

Light ON (=Luz acesa) – Pressione Canal Mais (+)

Light OFF (=Luz apagada) – Pressione Canal Menos (-)

Luz mais clara/fraca* - Pressione Volume para cima (▲)

A luz circulará entre forte e clara. Para parar no brilho requerido, pressione Volume para cima (▲) novamente.

* (requer a Unidade Enfraquecedora HC8010)

O telecomando lembrará a última luz controlada, por tanto se desejar mudar entre as luzes, não é necessário pressionar um número antes de pressionar uma das teclas acima mencionadas.

Zona Controle

As unidades Receptoras HC podem ser atribuídas a mais de um número ao mesmo tempo. Esta característica permite-o criar "zonas", ou grupos de luzes que podem ser controlados simultaneamente. Por exemplo, imagine que tem 3 luzes ao redor da área do seu Home Theater, ao qual você atribuiu os números 1, 2 e 3. Se executar o processo de programação novamente, e desta vez atribuir o número 0 a cada Receptor HC, os 3 plugues recordarão este número e também o seu número original. Por tanto para controlar cada luz individual, simplesmente pressione 1, 2 ou 3 seguido das teclas +, -, "vol +" ou "vol -". Entretanto se pressionar a tecla 0 seguido de + ou -, poderá ligar todas as 3 luzes ao mesmo tempo.

Se desejar restaurar qualquer um dos seus Receptores HC, veja nas sugestões úteis.

Macros

Assim que programado, o seu comando tratará as suas luzes como mais um aparelho controlado por um telecomando. Por isso poderá incorporar as suas luzes em um Macro, uma série de comandos emitidos ao pressionar de uma só tecla.

Imagine pressionando uma só tecla para apagar todo o seu Home Theater e ligar as suas luzes ao mesmo tempo! Ou começar um DVD já mostrando algo e apagar as luzes perto de sua TV!

Para mais detalhes sobre como programar Macros, veja a seção Macro no manual de instruções de seu Telecomando Universal ONE FOR ALL.

Especificação Receptor HC

- **Tensão e Carga: 230V~**
- **Grau de proteção: IP 20**
- **Frequência de Radio: 433.92MHz**
- **Escala RF: Tipicamente 30m em área aberta.**

Atenção ao Cliente

- ofahelp@uebv.com (somente envie uma mensagem em branco – você receberá uma auto resposta)
- www.oneforall.com

Sugestões Úteis

- Se requerir mais the 10 telecomandos de luz, também pode usar as teclas vermelha, verde, amarela e azul no seu telecomando para controlar luzes 11-14. Simplesmente atribua estas teclas aos Receptores HC como faria com um número.
- Se você obter interferência, é possível mudar o código do modo de luz no seu telecomando para evitar isto. O código original é 1000, mas é possível mudar o código para 1001, 1002 etc até 1015. Para mudar o código, programe o Modo de Luz como se estiver fazendo para um aparelho normal, usando códigos 1000-1015. Veja no manual do seu Telecomando Universal ONE FOR ALL para detalhes sobre como programar um aparelho.
- Se deseja controlar mais the 14 luzes, você pode atribuir outro modo ao seu telecomando para que seja um segundo Modo de Luz usando um código diferente (entre 1000 e 1015) e você terá mais 14 possibilidades. Para mais detalhes veja a secção do Modalidade de Reatribuição do seu manual.
- Se desejar restaurar os seus Receptores HC a modalidade de fábrica para que possa lhe atribuir um novo número, pressione o botão no Receptor HC e mantenha-o pressionado até a luz vermelha começar a piscar, solte o botão e logo pressione-o e mantenha-o carregado novamente até a luz vermelha apagar-se.

Misure di sicurezza	35
Come funziona?	35
Impostare il ricevitore del controllo ambientale	36
Controllare la luce	37
Controllo delle zone	38
Macro (sequenza di comandi)	38
Specifiche del Ricevitore Controllo Ambientale	38
Servizio clienti	39
Suggerimenti utili	39

Introduzione

Grazie per aver acquistato il prodotto ONE FOR ALL Controllo Luci. Questo manuale d'istruzioni spiegherà la procedura d'impostazione e messa in opera dei seguenti prodotti:

Controllo Ambientale-8300 – "Starters Kit"*

Controllo Ambientale-8000 – "Extention Kit On/Off"

Controllo Ambientale-8010 – "Extension Kit regolatore della luminosità"

Per poter controllare la luce con il telecomando, ha bisogno delle seguenti parti:

- Ricevitore del controllo ambientale
- Centro di comando (command centre) del controllo ambientale (Trasmettitore RF + Adattatore AC/DC)

Per iniziare con l'impostazione, leggere le istruzioni che seguono.

* "starters Kit" è necessario per poter usare la funzione ONE FOR ALL Controlla Luce e perciò dovrebbe essere acquistato prima dei due "Extensions Kit"

Misure di sicurezza

- Questo prodotto non deve essere esposto a temperature elevate.
- Questo prodotto non deve essere usato in posti umidi o prossimi all'acqua
- Controllo ambientale-8300 deve essere connesso solo ad un alimentatore con voltaggio di 220/240 VAC/50 Hz.
- Il carico massimo che può essere sopportato dal Controllo ambientale-8000 e Controllo Ambientale-8300 è 1000 Watt: si prega di verificare il carico prima dell'uso.
- Carico massimo che può essere sopportato dal Controllo Ambientale-8010 è 300 Watt: si prega di verificare il carico prima dell'uso.
- Il prodotto non deve essere coperto.
- Questo prodotto può essere usato solo insieme al telecomando ONE FOR ALL Controlla Luce compatibile. Tutti i telecomandi compatibili hanno questo logo.....



Attenzione – solo per Italia/Francia/Danimarca

Attenzione: Questo prodotto è da usare solo con prese prive di messa a terra

Come funziona?

Il Ricevitore Controllo Ambientale va inserito nella presa a muro nel mezzo tra la sua lampada e presa di alimentazione. Può essere acceso/spento sia manualmente con interruttore posto nella parte frontale, oppure con il telecomando, usando ONE FOR ALL telecomando universale. L'unità Controllo Ambientale-8010 rende possibile anche la regolazione della luminosità (diminuire o intensificare la sorgente luminosa).

Il Controllo Ambientale funziona impiegando le Frequenze Radio (RF), permettendo il controllo anche senza puntamento diretto. Per poter convertire il segnale infrarosso (IR) del suo telecomando in segnale RF, è necessario avere il Centro di Comando. Per controllare la luce, bisogna semplicemente puntare il telecomando verso il Centro di Comando e selezionare la funzione desiderata.

Impostare il ricevitore del controllo ambientale

Per impostare il Suo Ricevitore del Controllo Ambientale cosicchè funzioni con il telecomando, bisogna assegnargli un numero. Questa è una procedura da eseguire una sola volta e che rende possibile il controllo delle luci individuali e separatamente nel caso si acquistino eventuali Controlli ambientali supplementari successivamente. Per assegnare un numero ad una presa, utilizzare il procedimento seguente:

- 1**
 - **Collegare la lampada con il Ricevitore del Controllo Ambientale, e collegare il ricevitore ambientale alla presa di alimentazione. Se la Sua lampada ha l'interruttore per accendere/spegnere questo deve essere nella posizione accesa.**
 - **Collegare e posizionare il Centro di comando più vicino possibile al Ricevitore del Controllo Ambientale, così che siano a distanza di non più di 10-20 cm (il Centro di comando può essere spostato dopo l'impostazione iniziale)**
- 2**
 - **Premere il tasto relativo alle sorgenti luminose sul Suo telecomando affinché sia in Modo Luce.**
 - **Premere il numero desiderato per assegnarlo al Ricevitore Controllo ambientale. Se si sta configurando la prima sorgente, il numero raccomandato è 1, numero 2 per il secondo ecc. L'Indicatore IR nella parte superiore del telecomando dovrebbe lampeggiare due volte.**
 - **Premere e tenere premuto il tasto sul Ricevitore Controllo Ambientale finché comincia a lampeggiare**
- 3**
 - **Puntare il telecomando verso il Centro di comando e premere il tasto Canale Seguento (+). La luce rossa dovrebbe smettere di lampeggiare.**

Il telecomando dovrebbe essere pronto a operare con il ricevitore del Controllo Ambientale. Per metterlo alla prova, provare i tasti Canale seguente (+) o precedente (-), i quali dovrebbero accendere e spegnere la luce, o nel caso del Controllo Ambientale-8010 regolatore della luminosità, controllare se il tasto Volume in più (+), rendono la luce più intensa (premere il tasto ancora una volta per fermare)

Controllare la luce

Una volta che Il Ricevitore Controllo ambientale è assegnato ad un numero, è pronto per l'uso. Occorre puntare il Suo telecomando verso il Centro di comando per controllare la luce, ma una volta impostato il Centro di comando può essere spostato dovunque, basta che sia nel raggio d'azione del telecomando (per esempio sul Suo televisore). Per usare il telecomando per controllare la luce, selezionare il Modo Luce sul telecomando premendo il tasto della luce. Appena il telecomando è posto in Modo Luce, può selezionare Il Ricevitore del controllo ambientale che desidera controllare premendo il numero di questo ricevitore e l'indicatore della luce infrarossa lampeggerà due volte per indicare che il numero è stato selezionato. Per utilizzare questo ricevitore, usare i tasti seguenti:

Luce accesa – premere Canale Seguinte (➕)

Luce spenta – premere Canale Precedente (➔)

Regolazione della luminosità* - premere Volume in più (▲).

La luce cambierà dall'oscuro all'illuminato. Per fermarsi all'intensità desiderata, premere Volume in più (▲) di nuovo.

* (richiede l'Unità Controllo ambientale-8010 Regolatore della luce)

Il telecomando memorizzerà l'ultima luce controllata, quindi se non si desidera cambiare tra le luci, non è necessario premere il numero prima di premere uno dei tasti sopramenzionati.

Controllo delle zone

All'unità Ricevitore Controllo Ambientale si può assegnare più di un numero alla volta. Risulta quindi possibile creare "zone", o gruppi di luci che possono essere controllate simultaneamente. Per esempio, si immagini di avere 3 luci intorno all'area Home Theatre ai quali si è assegnato i numeri 1, 2, e 3. Procedendo nuovamente con l'impostazione, e assegnando il numero 0 ad ogni Ricevitore Controllo Ambientale, i 3 ricevitori memorizzeranno questo nuovo numero ma manterranno in memoria anche il numero originale. Quindi, per controllare ogni luce separatamente, è sufficiente premere 1, 2 o 3 seguito da +, -, "vol +" o "vol -". Comunque premendo il numero 0 seguito da + o -, tutte e tre luci possono essere spente contemporaneamente.

Se desiderate reimpostare uno dei Ricevitori Controllo Ambientale, si legano i Suggerimenti utili.

Macro (sequenza di comandi)

Una volta impostato, il telecomando controlla le Sue luci semplicemente come ogni altro apparecchio. E come gli altri apparecchi anche le luci possono essere controllate tramite Macro (una sequenza di comandi che è inviata premendo un unico tasto).

Si immagini di premere un unico tasto per spegnere tutti gli Home Theatre e accendere la luce nello stesso momento! O mettere il proprio lettore DVD in modo play e spegnere le luci vicino al Suo TV!b

Per le informazioni dettagliate su come programmare le funzioni Macro, leggere la sezione Macro nel manuale d'istruzioni del ONE FOR ALL Telecomando Universale.

Specifiche del Ricevitore Controllo Ambientale

- **Voltaggio e carico: 230V~**
- **Grado di protezione: IP 20**
- **Frequenza radio: 433.92 MHz**
- **Portata delle Frequenze Radio: tipicamente 30 m in ambiente aperto.**

Servizio clienti

- ofahelp@uebv.com (basta inviare un messaggio vuoto e riceverà una risposta automatica)
- www.oneforall.com

Suggerimenti utili

- Nel caso dell'uso di più di 10 luci, si possono usare anche i tasti Rosso, Verde, Giallo e Blu sul Suo telecomando Universale per controllare le luci da 11 a 14. Semplicemente assegnare questi tasti al Ricevitore Controllo Ambientale, come se fossero numeri.
- Nel caso di interferenze, è possibile cambiare il codice del Modo Luce sul Suo telecomando per evitare le stesse. Il codice di default è 1000, però è possibile cambiarlo con 1001, 1002 e così via fino a 1015. Per cambiare il codice, impostare il Modo Luce sul telecomando come se fosse qualsiasi altro apparecchio, usando i codici 1000 – 1015. Leggere il manuale d'istruzioni del ONE FOR ALL Telecomando Universale per più informazioni su come impostare un apparecchio sul telecomando.
- Se si desidera controllare più di 14 luci, è possibile riassegnare un altro modo al telecomando (un altro tasto apparecchio, esempio: modo TV) così che quel tasto apparecchio diventi il secondo Modo Luce (in modo che si possa impostare normalmente con i codici 1000 – 1015) e così si avranno 14 ulteriori possibilità. Per maggiori informazioni sulla procedura leggere la sezione "Riassegnazione dei tasti apparecchio" del manuale d'istruzioni del ONE FOR ALL telecomando universale.
- Se vuole reimpostare il Suo Ricevitore Controllo Ambientale e riportarlo al modo principale (come da impostazioni di fabbrica), per poter assegnargli un altro numero, premere e tenere premuto il tasto sul Ricevitore stesso finché la luce comincia a lampeggiare, rilasciare il tasto, premerlo di nuovo e tenerlo premuto finché la luce rossa scompare.

Veiligheidsvoorschriften	41
Hoe werkt het?	41
Het installeren van de HC Receiver	42
Bediening van uw lampen	43
Zones bedienen	44
Macros	44
Specificatie HC Receiver	45
Klantenservice	45
Tips en Aanwijzingen	45

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van het ONE FOR ALL Light Control product. Deze handleiding legt uit hoe het te installeren en hoe u elk van de onderstaande producten kunt bedienen:

HC-8300 – Starterspakket*

HC-8000 – Uitbreidingspakket Aan/Uit

HC-8010 – Uitbreidingspakket Dimmer

Om uw licht van afstand te kunnen bedienen, dient u de volgende componenten te hebben:

- Home Control Receiver (Power Plug)
- Home Control Command Centre (RF Transmitter + AC/DC Adaptor)

Neem, om de installatie te beginnen het extra formulier (overleaf)

- * Het Starterspakket is nodig voor het gebruik van de ONE FOR ALL Light Control feature en dient daarom aangeschaft worden voor de aankoop van één van de uitbreidingspakketten.

Veiligheidsvoorschriften

- Dit product mag niet blootgesteld worden aan hoge temperaturen.
- Dit product mag niet gebruikt worden op vochtige plaatsen of dicht bij water.
- De HC-8300 dient alleen aangesloten te worden op een krachtbron van 220-240 VAC / 50Hz.
- De maximum spanning welke aangesloten kan worden op deze HC-8000 and HC-8300 is 1000 Watt: kijk alstublieft de spanning voor gebruik na.
- De maximum spanning welke aangesloten kan worden op deze HC-8010 is 300 Watt: kijk alstublieft de spanning voor gebruik na.
- Dit product dient niet bedekt te worden.
- Dit product dient alleen gebruikt te worden in samenwerking met afstandsbedieningen die compatibel zijn met ONE FOR ALL Light Control. Compatibele afstandsbedieningen zijn allemaal voorzien van het hier afgebeelde logo.....



Hoe werkt het?

De HC Receiver word aangesloten op het stopcontact, tussen uw lamp en de stroomaanvoer. Het kan handmatig AAN en UIT geschakeld worden of met behulp van een universele afstandsbediening van ONE FOR ALL. Met de HC-8010 unit kan u uw lichten ook dimmen of verhelderen.

De HC Receiver word aangestuurd door Radio Frequentie (RF), welke u in staat stelt bedint te worden, zelfs als het niet direct in zicht staat. Om het infrarode signal van uw afstandsbediening om te zetten in RF, is het Command Center vereist. Om uw licht(en) te bedienen richt u simpelweg op het Command Center en kiest u de gewenste functie.

Het installeren van de HC Receiver

Om te zorgen dat uw HC Receiver werkt met uw afstandsbediening, moet u hem een nummer toewijzen. Dit is een eenmalig proces waardoor u separaat individuele verlichting kunt bedienen wanneer u in de toekomst additionele HC Receivers zou kopen. Om een nummer toe te wijzen, volgt u de volgende stappen:

- 1**
 - **Steek de lamp in de HC Receiver en steek de HC Receiver in de wandcontactdoos. Indien uw lamp een aan/uit knop heeft moet deze in de AAN positie staan.**
 - **Sluit het Command Center zo dicht mogelijk bij de HC Receiver aan zodat ze zich zo'n 10-20 cm van elkaar bevinden (Het Command Center kan verplaatst worden na de initiële installatie)**
- 2**
 - **Druk op "het symbol Verlichting" op uw afstandsbediening zodat het zich in licht-modus bevindt.**
 - **Toets het nummer in welke u aan de HC Receiver wilt toewijzen. Is dit de eerste stekker dan is 1 aanbevolen, 2 voor de tweede etc. De IR indicator bovenaan de afstandsbediening moet twee keer knippen.**
 - **Druk en houd de toets op de HC Receiver ingedrukt totdat het rode lampje begint te knippen.**
- 3**
 - **Richt uw afstandsbediening naar het Command Center en druk op de kanaal omhoog (+) toets. Het rode lampje zal stoppen met knippen.**

De afstandssbediening zou de HC Receiver moeten kunnen bedienen. Om te testen kijkt u of de Kanaal Omhoog (+) en Kanaal Omlaag (-) de verlichting respectievelijk aan- en uitschakelen, of, als u de HC8010 dimmer heeft, kijkt u of de Volume plus de verlichting begint te vermeerderen of verminderen (Nog een keer Volume plus indrukken stopt het).

Bediening van uw lampen

Zodra de HC Receiver een nummer toegewezen heeft gekregen is deze klaar voor gebruik. Onthoud dat u de afstandsbediening naar het Command Center moet richten om uw lichten te kunnen bedienen maar als de HC Receiver eenmaal is geïnstalleerd kan het Command Center op elke plek in het zicht van de afstandsbediening geplaatst worden (bijvoorbeeld op uw TV).

Om met de afstandsbediening uw lampen te kunnen bedienen, selecteert u de Licht modus op de afstandsbediening door op de toets met het symbool Verlichting te drukken. Eenmaal in Licht modus kunt u kiezen welke HC Receiver u wilt bedienen door het nummer van die stekker te selecteren en de IR indicator zal twee keer knipperen om aan te geven dat een nummer geselecteerd is. Om die stekker te bedienen gebruikt u de volgende toetsen:

Licht AAN – Kanaal omhoog (↑)

Licht UIT – Kanaal omlaag (↓)

Licht Versterker/Dimmer* – Druk op Volume Omhoog (▲)

Het verlichting zal in een cyclus tussen gedimd en versterkt raken. Om te stoppen bij de gewenste stand, drukt u nog maals Volume Omhoog (▲)

* (hier heeft u een HC8010 Dimmer unit voor nodig)

De afstandsbediening zal onthouden welke lamp u het laatst bediend heeft, dus als u tussen twee lampen wilt schakelen is het niet nodig één van de bovenstaande toetsen te drukken.

Zones bedienen

De HC Receiver units kunnen ingesteld worden om meer dan één lamp per keer te bedienen. Deze eigenschap stelt u in de gelegenheid "Zones" te bedienen, of groepen lampen die gelijktijdig bediend kunnen worden. Bijvoorbeeld, u heeft 3 lampen in uw Home Theater omgeving, aan welke u de nummers 1,2 en 3 heeft toegewezen. Indien u het installatieproces weer uitvoert en u aan elke HC Receiver het nummer 0 toewijst, zullen de 3 stekkers dit nummer en hun originele nummer onthouden. Dus, om elke lamp individueel te bedienen drukt u gewoon 1,2 of 3 gevolgd door de Volume omlaag of Volume Omhoog toets. Echter, als u 0 toets indrukt, kunt u alledrie de lampen tegelijk AAN- of UITSCHAKELEN.

Indien u één van deze HC Receivers wilt terugzetten in naar de originele instellingen, dit staat beschrijven in Tips en Aanwijzingen.

Macros

Als het allemaal ingesteld is behandelt uw afstandsbediening uw lampen gewoon als elk van afstand bediend apparaat. Daarom kan u uw lampen opnemen en in een macro, een serie van opdrachten die gestuurd worden door het drukken van één toets.

Stelt u voor dat u door het drukken van slechts één toets uw Home Theatre en lampen tegelijkertijd aan gaan. Of start het afspelen van uw DVD en doe de lampen bij uw TV uit!

Meer details over het programmeren van Macro's vindt u in de handleiding van uw ONE FOR ALL afstandsbediening.

Specificatie HC Receiver

- Voltage and Spanning: 230V~
- Graad van Protectie: IP 20
- Radio Frequentie: 433.92MHz
- RF Bereik: Kenmerkend 30m in open gebied.

Klantenservice

- ofahelp@uebv.com (stuur een leeg bericht, u krijgt dan een formulier wat u kunt invullen)
- www.oneforall.com

Tips en Aanwijzingen

- Indien u meer dan 10 lampen wilt bedienen kunt u ook de toetsen Rood, Geel, Groen en Blauw van uw afstandsbediening gebruiken om de lampen 11 t.m 14 te bedienen. Wijs deze toetsen aan de HC Receiver toe op dezelfde manier als u met een cijfertoets zou doen.
- Indien u storing ondervindt is het mogelijk de code van uw Licht modus te veranderen om dit te vermijden. De standaard code is 1000 maar het is mogelijk deze te veranderen in 1001, 1002 etc. tot aan 1015. Om de code te veranderen stelt u het Licht modus in als u met een normal apparaat. Zoek het na in de handleiding van uw ONE FOR ALL afstandsbediening hoe u een apparaat in kan stellen op de afstandsbediening.
- Als u meer dan 14 apparaten wilt bedienen, kan u een andere modus op uw afstandsbediening toewijzen als tweede Licht modus met behulp van een andere code (tussen 1000 en 1015) en u hebt 14 nieuwe mogelijkheden. Verder instructies voor het toewijzen van een modus vindt u in uw handleiding. If
- Indien u uw HC Receivers terug wilt zetten naar de fabrieksinstellingen zodat u het een nieuw nummer kan toewijzen houdt u de toets op de HC Receiver ingedrukt totdat het rode lampje begint te knipperen, laat het los en drukt het in totdat het rode lampje uit gaat.

Sikkerhedsforskrifter	47
Hvordan fungerer det?	47
Opsætning af HC Receiver	48
Kontroller dine lamper	49
Zone Kontrol	50
Macroer	50
Specifikationer HC Receiver	51
Kundeservice	51
Gode råd	51

Introduktion

Tak fordi du købte et ONE FOR ALL Light Control produkt. Denne manual vil forklare hvordan du installerer og betjener følgende produkter:

- HC-8300 – Starters Kit*
- HC-8000 – Extension Kit On/Off (tænd/sluk)
- HC-8010 – Extension Kit Dimmer (lysdæmper)

For at kunne kontrollere dine lamper med fjernbetjeningen, skal du bruge følgende komponenter:

- Home Control Receiver (strømstik)
- Home Control Command Centre (RF Transmitter + AC/DC Adapter)

Se omslaget for start af installationen.

- * Starters Kit er nødvendigt for at kunne anvende ONE FOR ALL Light Control funktionerne og bør derfor anskaffes inden anskaffelse af udvidelsessættene.

Sikkerhedsforskrifter

- Dette produkt bør ikke udsættes for høje temperaturer.
- Dette produkt bør ikke anvendes i fugtige omgivelser eller i nærheden af vand.
- Model HC-8300 bør kun tilsluttes en strømforsyning på 220-240 VAC / 50Hz.
- Den maksimale belastning der må tilsluttes til HC-8000 og HC-8300 er 1000 Watt: Kontroller venligst belastningen inden brug.
- Den maksimale belastning der må tilsluttes til HC-8010 er 300 Watt: Kontroller venligst belastningen inden brug.
- Produktet må ikke tildækkes.
- Dette produkt er kun beregnet til brug sammen med ONE FOR ALL Light Control compatible fjernbetjening. Kompatible fjernbetjening er forsynet med det viste logo.....



Advarsel – Italien/Frankrig/Danmark

Advarsel: Dette produkt må kun anvendes til stikkontakter uden jordforbindelse

Hvordan fungerer det?

HC Receiveren sættes i stikkontakten mellem lampen og stikkontakten. Der kan enten tændes manuelt ved hjælp af kontakten på fronten eller ved hjælp af en ONE FOR ALL Universal fjernbetjening. HC-8010 enheden fungerer også som lysdæmper.

HC Receiveren styres af radiofrekvenser (RF), hvilket gør det muligt at anvende den også hvor der ikke er frit syn mellem enhederne. For at kunne ændre de infrarøde (IR) signaler fra din fjernbetjening til RF, kræves et Command Centre. For at styre lyset skal du blot rette fjernbetjeningen mod Command Centret og trykke på den ønskede funktion.

Opsætning af HC Receiver

For at få HC Receiveren til at virke med din fjernbetjening, skal den tildeles et nummer. Denne procedure foretages kun en gang og gør det muligt at styre flere lamper uafhængigt af hinanden, hvis du senere anskaffer flere HC Receiverer. Følg disse trin for at tildele et nummer til Receiveren:

- 1**
 - **Slut lampen til HC Receiveren og sæt HC Receiveren i stikkontakten. Hvis der er en tænd/sluk kontakt på lampen, skal den være tændt.**
 - **Tilslut Command Centret så tæt på HC Receiveren som muligt, så der kun er 10-20 cm afstand (Command Centret kan flyttes efter opsætningen)**
- 2**
 - **Tryk på Light-knappen på din fjernbetjening så lys-funktionen er valgt**
 - **Indtast det nummer du ønsker at tildele HC Receiveren. Hvis dette er din første Receiver, anbefales det at tildele den nummer 1, nummer 2 til den næste osv. IR Indikatoren på toppen af fjernbetjeningen blinker to gange.**
 - **Tryk på og hold knappen på HC Receiveren nedtrykket indtil den røde lampe begynder at blinke**
- 3**
 - **Ret din fjernbetjening mod Command Centret og tryk på Channel Up (+) knappen. Den røde lampe skal stoppe med at blinke.**

Nu kan fjernbetjeningen styre HC Receiveren. Test det ved at prøve om Channel Up (+) og Channel Down (-) knapperne kan henholdsvis tænde og slukke lampen, eller hvis du har HC8010 lysdæmperenheden, prøv om Volume up (▲) knappen kan skrue op og ned for lyset (tryk igen for at stoppe).

Kontroller dine lamper

Når HC Receiveren er tildelt et nummer, er den klar til brug. Husk at du skal rette fjernbetjeningen mod Command Centret for at styre dine lamper, men når HC Receiveren er programmeret, kan Command Centret placeres hvor som helst, blot det kan "ses" af fjernbetjeningen (f.eks. ovenpå dit TV).

For at styre lyset med fjernbetjeningen, vælges Light Mode på fjernbetjeningen ved at trykke på Light Device knappen. Når Light Mode er aktiveret, vælger du hvilken HC Receiver du vil styre, ved at indtaste det pågældende nummer og IR indikatoren vil blinke to gange for at indikere at et nummer er valgt. Styr lyset ved hjælp af følgende knapper:

Tænd lyset – Tryk Channel Up (↑)

Sluk lyset – Tryk Channel Down (↓)

Lysdæmper* – Tryk Volume Up (▲)

Lyset vil skifte mellem kraftigt og dæmpet. Stop ved den ønskede lysstyrke ved at trykke på Volume up (▲) igen.

* (kræver HC8010 Dimmer Unit)

Fjernbetjeningen vil huske den sidst anvendte lampe, så hvis du ikke ønsker at skifte til en anden lampe, er det ikke nødvendigt at indtaste et nummer inden funktionsknapperne anvendes.

Zone Kontrol

HC Receiver enheder kan tildeles mere end et nummer. Denne feature gør det muligt at oprette "zoner", eller grupper af lamper der kan kontrolleres samtidigt. Hvis du for eksempel har 3 lamper omkring dit hjemmebiograf område, og du har tildelt dem numrene 1, 2 og 3, så kan du udføre opsætningen igen, og denne gang tildele nummer 0 til hver HC Receiver. De 3 Recievere vil huske dette nummer og deres oprindelige nummer. Du kan nu styre hver lampe individuelt, blot ved at taste 1, 2 eller 3 efterfulgt af +, -, "vol +" eller "vol -" knapperne. Men hvis du trykker på 0 knappen efterfulgt af + eller -, kan du tænde eller slukke alle 3 lamper samtidigt.

Se "Gode råd", hvis du ønsker at nulstille en af dine HC Receivere.

Macroer

Når opsætningen er foretaget, vil din fjernbetjening styre dine lamper på samme måde som enhver anden fjernbetjent enhed. Du kan derfor indkode dine lamper i en Macro, en serie af kommander der sendes ved tryk på en enkelt knap.

Forstil dig at slukke dit Home Theatre udstyr og tænde lyset blot ved et enkelt tryk på en knap! Eller at starte afspilningen af en DVD og slukke lyset omkring dit TV!

Se flere detaljer om programmering af Macroer i brugsanvisningen til din ONE FOR ALL Universal fjernbetjening.

Specifikationer HC Receiver

- **Strømforsyning:** 230V~
- **Beskyttelsesgrad:** IP 20
- **Radio Frekvens:** 433.92MHz
- **RF Område:** Typisk 30m i fri luft.

Kundeservice

- ofasupport@fovitech.dk
- www.oneforall.com

Gode råd

- Hvis du skal styre mere end 10 lamper, kan du også bruge den Røde, Grønne, Gule og Blå knap på din fjernbetjening til at styre lampe nummer 11-14. Tildel blot disse knapper til HC Receiveren på samme måde som du ville gøre med et tal.
- Hvis du oplever problemer med forstyrrelser, er det muligt at ændre koden for Light Mode på din fjernbetjening, for at undgå dette. Den fabriksindstillede kode er 1000, men det er muligt at ændre den til 1001, 1002 osv. op til 1015. For at ændre koden, skal du programmere Light Mode på samme måde som du ville gøre med enhver anden enhed, med brug af koderne 1000-1015. Se brugsanvisningen til din ONE FOR ALL Universal fjernbetjening for detaljer vedr. programmering af en enhed.
- Hvis du skal styre mere end 14 lamper, kan du dedikere en anden apparattast på din fjernbetjening til at være yderligere en Light Mode, ved brug af en anden kode (mellem 1000 og 1015) og du vil have yderligere 14 muligheder. Se flere detaljer om ændring af en apparattast i brugsanvisningen til din fjernbetjening.
- Hvis du ønsker at nulstille din HC Receiver til fabriksindstillingerne, så du kan tildele den et nyt nummer, skal du holde knappen på HC Receiveren nedtrykket indtil den røde lampe begynder at blinke, slip knappen og tryk på den igen, indtil den røde lampe slukker.

Forhåndsregler med hensyn til sikkerhet	53
Hvordan fungerer det?	53
Set up the HC Receiver	54
Kontroller dine lys	55
Sone kontroll	56
Makroer	56
Spesifikasjoner HC mottaker	57
Kundeservice	57
Hjelpfulle tips	57

Introduction

Takk for at du kjøpte ONE FOR ALL Light Control produktet. Denne manualen vil forklare hvordan du installerer og opererer følgende produkter:

HC-8300 – Start Kit*

HC-8000 – Ekspansjons sett PÅ/AV

HC-8010 – Ekspansjons sett Dimmer

- For å kontrollere dine lys med fjernkontrollen så trenger du følgende komponenter:
- Hjemme kontroll mottaker Hjemme kontroll kommando senter (RF sender + AC/DC Adapter)

For å starte installasjonen, se manual.

- * Start settet er nødvendig for å kunne bruke ONE FOR ALL Light Control systemet og er derfor en nødvendighet i forhold til ekspansjons settene.

Forhåndsregler med hensyn til sikkerhet

- Dette produktet må ikke utsettes for høye temperaturer.
- Dette produktet må ikke brukes i fuktige omgivelser eller i nærheten av vann.
- HC-8300 skal kun kobles til ett 220-240VAC / 50HZ nett.
- Maksimal belastning for HC-8000 og HC-8300 er 1000 Watt: Husk å kontrollere belastningen på dine apparater før bruk.
- Maksimal belastning for HC-8010 er 300 Watt: Husk å kontrollere belastningen på dine apparater før bruk.
- Dette produktet må ikke tildekkes.
- Dette produktet skal kun benyttes sammen med ONE FOR ALL Light Control kompatible fjernkontroller. Kompatible fjernkontroller har følgende logo:.....



Hvordan fungerer det?

HC mottakeren kobles til strøm nettet mellom lampen og stikk kontakten. Den kan skrues AV og PÅ enten manuelt ved å benytte bryteren på enheten eller ved å bruke en ONE FOR ALL universal fjernkontroll.

HC mottakeren kontrolleres av Radio Frekvenser (RF) som gjør at den kan kontrolleres selv om den ikke er direkte synlig. For å endre det infrarøde signalet (IR) til HF så trenger du kommando senteret. For å kontrollere dine lys, pek mot kommandosenteret og trykk på den funksjonen du ønsker.


Sette opp HC Mottakeren

For å sette opp HC mottakeren til å fungere med din fjernkontroll så trenger du å gi den ett bestemt nummer. Dette er en engangsprosess som vil la deg kunne kontrollere individuelle lys separat hvis du kjøper HC mottakere i fremtiden. For å tilegne ett nummer til pluggen, gjør følgende:

- 1**
 - **Koble lampen til HC mottakeren, plugg så mottakeren i støpselet. Hvis lampen har en bryter så skru den PÅ.**
 - **Plugg kommando senteret så tett inntil HC mottakeren som mulig så de kun er 10 – 20 cm fra hverandre (kommando senteret kan flyttes etter at det er satt opp)**

- 2**
 - **Trykk på "Light Device" knappen på din fjernkontroll sånn at den er i "Light Mode"**
 - **Trykk på nummeret som du ønsker å gi HC mottakeren. Hvis dette er din første mottaker så er nummer 1 anbefalt, nummer 2 for den andre osv. IR indikatoren på fjernkontrollen skal blinke 2 ganger.**
 - **Trykk og hold knappen på HC mottakeren inne til det røde lyset begynner å blinke.**

- 3**
 - **Pek fjernkontrollen mot kommando senteret og trykk kanal opp (+) knappen. Den røde lampen skal nå stoppe å blinke.**

Fjernkontrollen skal nå kunne kontrollere HC mottakeren. For å teste dette, sjekk om kanal opp (+) knappen og kanal ned (-) knappen skruer PÅ og AV lyset eller hvis du har HC8010 Dimmer, sjekk om volum opp () knappen starter å dimme ditt lys, trykk en gang til for å stoppe dimmingen.

Kontroller dine lys

Så snart HC mottakeren har fått angitt ett nummer er det klart til bruk. Husk at du må peke din fjernkontroll mot kommando senteret for å kontrollere dine lys. Men så snart kommando senteret har blitt installert så kan det plasseres hvor som helst så lenge det er synlig når du bruker fjernkontrollen (for eksempel på toppen av TV'en). For å bruke fjernkontrollen til å kontrollere dine lys, velg "Light Mode" på fjernkontrollen ved å trykke "Light Device Key". Når du er i lys modus så kan du enkelt velge hvilken HC mottaker du vil kontrollere ved å trykke på nummeret til mottakeren, IR indikatoren vil da blinke 2 ganger for å indikere at nummeret er valgt. For å operere mottakeren bruk følgende taster:

Lys PÅ – Trykk kanal opp (+)

Lys AV – Trykk kanal ned (-)

Lysere/dimmer* - Trykk volum opp (▲)

Lyset vil sirkulere fra mørkt til lyst. For å stoppe lyset på ønsket lysstyrke, klikk volum opp (▲) igjen.

* (krever HC8010 dimmer enhet)

Fjernkontrollen husker det siste lyset du kontrollerte, så viss du ønsker å bytte mellom lys så er det nødvendig å velge ett nummer før du trykker en av tastene over.

Sone kontroll

HC mottakerne kan tildeles mer enn ett nummer av gangen. Med denne funksjonen så kan du lage ulike soner eller grupper av lys som kan styres samtidig. For eksempel hvis du har 3 lamper rundt Home Theater området som du har tildelt nummer 1, 2 og 3. Hvis du nå kjører setup en gang til og denne gangen tildeler nummer 0 til hver av HC mottakerne, så vil mottakerne huske dette nummeret og original nummeret. Hvis du så vil kontrollere hvert individuelt lys, trykk på 1, 2 eller 3 etterfulgt av +,-,"vol +" eller "vol -" keys, hvis du trykker 0 etterfulgt av + eller - så vil du kunne slå AV eller PÅ alle samtidig.

Hvis du ønsker å nullstille noen av dine HC mottakere, se hjelpfulle tips.

Makroer

Når du har installert alt så styrer fjernkontrollen dine lys like enkelt som ett hvilket som helst annet apparat. Derfor kan du også implementere dine lys for å fungere som en makro, en serie med kommandoer som sendes ved ett enkelt tastetrykk.

Tenk deg at du trykker inn en knapp og alt av ditt hjemme kino utstyr blir slått av samtidig som lyset skrur seg på, samtidig! Eller at du starter en DVD spiller og at lyset nær din TV skrur seg av!

For mer detaljer på hvordan du kan programmere en makro, se instruksjonsboken til din ONE FOR ALL universal fjernkontroll under "makroer"

Spesifikasjoner HC mottaker

Spenning: 230V~

Tetthetsgrad: IP 20

Radiofrekvens: 433,92MHz

RF lengde: ca 30 meter i fri sikt

Kundeservice

- ofahelp@uebv.com (bare send en blank melding – du vil motta ett auto svar)
- www.oneforall.com

Hjelpfulle tips

- Hvis du ønsker å kontrollere mer enn 10 lys så kan du også bruke rød, grønn, gul og blå taster på din fjernkontroll for å styre lys 11-14. Tildel knappene til HC mottakeren på samme måte som du tildeler ett nummer.
- Hvis du opplever forstyrrelser så er det mulig å endre kode på din fjernkontroll i "Light mode" for å unngå dette. Original kode er 1000 men det er mulig å endre til 1001, 1002 osv, opp til 1015. For å endre koden, sett opp Light Mode på samme måte som en vanlig enhet men bruk kode 1000-1015. Se manualen for din ONE FOR ALL fjernkontroll for detaljer på hvordan dette kan gjøres.
- Hvis du ønsker å styre flere enn 14 lys så kan du tilegne ett annet modus på fin fjernkontroll for å bruke Light Modus nr 2 ved å bruke en annen kode (mellom 1000 og 1015) og du vil ha 14 muligheter til. For flere detaljer se "Mode Reassignment section" i din manual.
- Hvis du ønsker å stille tilbake til fabrikkinnstillinger så du kan gi den ett annet nummer, hold inne knappen på HC mottakeren til det røde lyset starter å blinke, slipp så knappen og hold den inne igjen til det slutter å lyse.

Säkerhetsföreskrifter	59
Hur fungerar den?	59
Inrätta HC Mottagaren	60
Kontrollera ljuset	61
Zon Kontroll	62
Macros	62
Specifikation HC Mottagare	63
Customer Service	63
Användbara Tips	63

Introduktion

Tack för ditt val av ONE FOR ALL Light Control. Denna manual förklarar hur du installerar och använder någon av följande produkter:

- HC-8300 – Start Kit*
- HC-8000 – Tilläggs Kit På/Av
- HC-8010 – Tilläggs Kit Dimmer

För att kunna styra dina ljuskällor genom en fjärrkontroll behövs följande komponenter:

- Mottagare (Ström Plug)
- Mottagar Kommando Center (RF Sändare + AC/DC Adapter)

För att börja installation, se nästa sida.

*Startkittet är nödvändigt att börja med för att använda ONE FOR ALL Light Control och därför bör inhandlas innan något av tilläggs-kitten.

Säkerhetsföreskrifter

- Denna produkt skall inte utsättas för höga temperaturer.
- Denna produkt skall inte användas i fuktiga miljöer eller nära vatten.
- HC-8300 skall enbart anslutas till ett nätaggregat på 220-240 VAC / 50Hz.
- Max belastning för HC-8000 och HC-8300 är 1000 Watt: vänligen kontrollera laddning innan användning.
- Max belastning för HC-8010 är 300 Watt: vänligen kontrollera laddning innan användning.
- Denna produkt skall inte övertäckas.
- Denna produkt används enbart i förening med ONE FOR ALL Light Control kompatibla fjärrkontroller. Kompatibla fjärrkontroller visar logon som syns här.....



Hur fungerar den?

HC Mottagaren sätts i väggkontakten mellan lampan och elkontakten. Den kan sättas PÅ eller AV manuellt genom en switch på framsidan eller genom en fjärrkontroll från ONE FOR ALL.


HC-8010 enheten ger dig möjlighet att dimma eller ljusa upp.

HC Mottagaren fungerar genom RF(radiofrekvens), vilket möjliggör den att kontrolleras även utom synhåll. Om Infra Röd (IR) signal ändras på din fjärrkontroll till RF, är Kommando Centrat ett måste. För att ändra ljuset, rikta kontrollen mot Kommando Centrat och tryck vald funktion.

Inrätta HC Mottagaren

För att inrätta HC mottagaren för att fungera tillsammans med din fjärrkontroll, behöver du bestämma ett nummer för den. Detta är en engångsprocess som låter dig kontrollera enskilda ljuskällor om du köper fler HC Mottagare i framtiden. För att bestämma ett nummer till pluggen, följ dessa steg:

- 1**
 - Sätt i lampan i HC Mottagaren och sätt i HC Mottagaren i vägguttaget. Om lampan har en switch skall den vara "PÅ".
 - Sätt Kommando Centrat så nära så möjligt av HC Mottagaren, så att det enbart är 10-20 cm mellan. (Kommando Centrat kan flyttas efter den första inrättningen.)
- 2**
 - Tryck på Ljusknappen på din fjärrkontroll så att den står i Ljusläge.
 - Tryck in det nummer du önskar bestämma för HC Mottagaren. Om detta är din första plug är nummer 1 att rekommendera, nummer 2 för den andra etc. IR indikatorn högst upp på fjärrkontrollen blinkar två gånger.
 - Tryck och håll inne knappen på HC Mottagaren tills rött ljus börjar blinka.
- 3**
 - Rikta fjärrkontrollen mot Kommando Centrat och tryck Kanal upp (+) knappen. Det röda ljuset slutar blinka.

Fjärrkontrollen driver nu HC Mottagaren. För att testa den, prova att Kanal Upp (+) och Kanal Ner (-) knapparna fungerar för att sätta på och stänga av din ljuskälla. Har du HC8010 Dimmer enheten, testa Volym upp () knappen börjar ljusna eller mörka ljuset (tryck igen för att stoppa)

Kontrollera Ljuset

När HC Mottagaren har fått ett nummer är den redo att användas. Kom ihåg att rikta din fjärrkontroll mot Kommando Centrat för att kontrollera ljuset. Så fort HC Mottagaren har inrättats, kan Kommando Centrat placeras någonstans inom synhåll (ex på TV:n)

För att använda kontrollen för att reglera ditt ljus, välj Ljusläge på kontrollen genom att trycka på Ljusknappen. Väl i Ljusläge kan du välja vilken HC Mottagare du vill kontrollera genom att trycka numret på pluggen och IR indikatorn kommer blinka två gånger för att indikera att ett nummer har valts. För att använda pluggen, använd följande knappar:

Ljus PÅ – Tryck Kanal Upp (⊕)

Ljus AV – Tryck Kanal Ner (⊖)

Ljus Ljusare/Dimmer* – Tryck Volym Upp (▲)

Ljuset kommer alternera mellan att ljusna och dimma. För att stanna vid önskat ljusflöde, tryck Volym Upp (▲) igen.

* (kräver HC8010 Dimmer Enhet)

Kontrollen kommer ihåg den senaste ljuskällan du ändrade. Vill du alternera mellan ljuskällor är det nödvändigt att trycka ett nummer innan du trycker på någon av ovanstående knappar.

Zon Kontroll

HC Mottagarenheten kan ange mer än ett nummer åt gången. Denna egenskap låter dig skapa "zoner" eller grupper av ljus som kan kontrolleras om vartannat. Föreställ dig att du har 3 ljuskällor på med nummer 1, 2 och 3. Om du uppför processen igen och anger nummer 0 till varje HC Mottagare, kommer de 3 pluggarna komma ihåg dessa nummer och deras originalnummer. För att kontrollera varje enskild ljuskälla tryck 1, 2 och 3 följt av +, -, "vol +" eller "vol-" knapparna. Om du trycker 0 knappen följt av + eller -, har du möjlighet att stänga av eller på alla 3 ljuskällor samtidigt.

Önskar du ställa om någon av dina HC Mottagare, se Användbara Tips.

Macros

När allt är inrättat, behandlar din kontroll dina ljuskällor som vilken fjärrkontroll som helst. Därför kan du inkorporera ljuset i ett Macro, en serie av kommandon som utförs genom ett knapptryck.

Tänk dig att trycka på enbart en knapp för att stänga av all Home Theatre samtidigt som du sätter på allt ljus. Eller starta en DVD och samtidigt stänga av ljuset nära din TV.

För mer detaljer hur man programmerar Macros, se Macro avsnittet i manualen för din ONE FOR ALL Universal fjärrkontroll.

Specifikation HC Mottagare

- Volt och Laddning: 230V~
- Gradering av skydd: IP 20
- Radio Frekvens: 433.92MHz
- RF Frekvens: 30m

Customer Service

- ofahelp@uebv.com (skicka ett tomt e-postmeddelande och du får tillbaka ett autoreply)
- www.oneforall.com

Användbara Tips

- Om du önskar mer än 10 ljuskällor att kontrollera kan du även använda Röd, Grön, Gul och Blå knappar på din kontroll för att kontrollera ljus 11-14. Ange dessa såsom du anger ett nummer.
- Om du upplever störning kan du ändra koden på Ljuset på din kontroll för att undvika detta. Grundkoden är 1000, men möjligt att ändra koden till 1001, 1002 etc upp till 1015. För att ändra kod – ändra Ljuset upp som du skulle gjort med en normal apparat och använd koder 1000-1015. Se manualen för din ONE FOR ALL Universal Fjärrkontroll hur du inrättar en apparat.
- Om du önskar kontrollera mer än 14 ljuskällor kan du bestämma ett annat läge på din kontroll att vara ett andra Ljusläge med en annan kod (mellan 1000 och 1015) och får då 14 fler möjligheter. För mer detaljer se Mode Reassignment delen i din manual.
- Om du vill ställa om din HC Mottagare till grundinställning så att du kan ge den ett nytt nummer, håll nere knappen på HC Mottagaren tills rött ljus blinker, håll uppe knappen igen och därefter håll nere knappen igen tills rött ljus slocknar.

Turvallisuus	65
Miten järjestelmä toimii?	65
HC-vastaanottimen asetukset	66
Näin säädät valaistusta	67
Vyöhykeohjaus	68
Makrot	68
Tekniset tiedot HC-vastaanotin	69
Asiakaspalvelu	69
Käyttövihjeitä	69

Johdanto

Kiitos osoittamastasi luottamuksesta ONE FOR ALL Light Control-tuotetta kohtaan. Tämä käyttöohje opastaa sinua asentamaan ja käyttämään seuraavia tuotteita:

- HC-8300 – Starters Kit*
- HC-8000 – Laajennusyksikkö katkaisijalle
- HC-8010 – Laajennusyksikkö himmentimelle

Voidaksesi ohjata valaisimiasi kaukosäätimellä tarvitset seuraavat komponentit:

- Home Control vastaanotin (Pistoke)
- Home Control komentokeskus (RF-lähetin + AC/DC-sovitin)

Aloita asennus lukemalla ensin ohjeet seuraavilla sivuilla.

- * Starters Kit on välttämätön voidaksesi käyttää ONE FOR ALL Light Control-ominaisuutta ja sinun tulisi hankkia se ennen laajennusyksiköitä.

Turvallisuus

- Älä altista tuotetta korkeille lämpötiloille.
- Älä altista tuotetta kosteudelle.
- HC-8300 on liitettävä sähköverkkoon, jonka jännite on 220-240 VAC / 50Hz.
- Suurin sallittu kuormitus (laitteen teho), joka voidaan yhdistää HC-8000:aan ja HC-8300:aan on 1000 W: tarkista kuormitus ennen käyttöä.
- Suurin sallittu kuormitus (laitteen teho), joka voidaan yhdistää HC-8010:aan on 300 W: tarkista kuormitus ennen käyttöä.
- Tuotetta ei saa peittää.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan yhdessä ONE FOR ALL Light Control-yhteensopivien kaukosäätimien kanssa. Yhteensopivuus on kaikissa kaukosäätimissä merkitty oheisella logolla.....



Miten järjestelmä toimii?

HC-vastaanotin kytketään pistorasiaan valaisimen verkkopistokkeen ja pistorasian väliin. Virran kytkentä ja katkaisu voi tapahtua joko manuaalisesti etuosassa sijaitsevalla katkaisijalla tai käyttämällä ONE FOR ALL -yleiskaukosäädintä.

HC-8010 mahdollistaa myös valojen himmentämisen ja kirkastamisen. HC-vastaanotin toimii radiotaajuusohjauksella (RF), jonka ansiosta sitä voidaan ohjata ilman, että lähetin ja vastaanotin ovat keskenään näköyhteydessä. Voidaksesi muuttaa kaukosäätimesi infrapuna (IR) -signaalin RF-signaaliksi, tarvitset komentokeskuksen "Command Centre". Kun haluat säätää valaistusta osoita yksinkertaisesti kaukosäätimellä kohti komentokeskusta ja paina haluamaasi toimintonäppäintä.

HC-vastaanottimen asetukset

Saadaksesi HC-vastaanottimen toimimaan kaukosäätimelläsi sinun on annettava sille numero. Se on kertatoimenpide, joka mahdollistaa yksittäisten valopisteiden erillisohjauksen. Tämä on tärkeää, jos haluat ohjata kaukosäätimelläsi useita HC-vastaanottimia. Antaaksesi numeron vastaanottimelle toimi seuraavasti:

- 1**
 - **Kytke valaisin HC-vastaanottimen, ja työnnä HC-vastaanottimen pistotulppa pistorasiaan. Jos valaisimessa on katkaisija, käännä se asentoon "virta päällä".**
 - **Aseta komentokeskus mahdollisimman lähelle HC-vastaanotinta siten, että ne ovat 10-20 cm:n etäisyydellä toisistaan (komentokeskus voidaan siirtää sen jälkeen, kun alkuasetukset on tehty)**
- 2**
 - **Paina kaukosäätimesi näppäintä "Light Device", jolloin toimintatilaksi tulee "Light Mode" (valaistus).**
 - **Paina vastaavaa numeronäppäintä, jonka haluat antaa HC-vastaanottimelle. Mikäli tämä on ensimmäinen HC-vastaanottimesi, on suositeltavaa valita numero "1" ja toiselle vastaanottimelle numero "2" jne. Kaukosäätimen IR-ilmäsimen tulee välähtää kahdesti.**
 - **Paina ja pidä painettuna HC-vastaanottimen painiketta kunnes punainen valo alkaa vilkkua.**
- 3**
 - **Osoita kaukosäätimellä kohti komentokeskusta ja paina näppäintä Channel Up (+). Punaisen valon tulisi lakata vilkkumasta.**

Nyt voit ohjata kaukosäätimellä HC-vastaanotinta. Voit testata toimivuuden painamalla näppäintä Channel Up (+) ja Channel Down (-), jolloin valaisin vastaavasti syttyy ja sammuu, tai jos käytössäsi on HC8010 himmennin, tarkkaile aiheuttaako Volume up (▲) -näppäimen painallus valon kirkastumisen tai himmenemisen (pysäytät painamalla uudestaan).

Näin säädät valaistusta

Kun olet asettanut HC-vastaanottimelle numeron, se on käyttövalmis. Muista kohdistaa kaukosäätimesi komentokeskukseen kun säädät valaistusta. Voit kuitenkin alkuasetusten jälkeen siirtää komentokeskuksen haluamaasi paikkaan kunhan se sijaitsee kaukosäätimen näkyvässä (esim. television päällä).

Kun haluat ohjata valaisimiasi, valitse kaukosäätimen toimintatilaksi Light Mode painamalla laitevalintanäppäintä Light Device. Kun kaukosäädin on asetettu Light Mode -tilaan, voit valita numeronäppäimellä haluamasi HC-vastaanottimen ja siihen kytketyn valaisimen. IR-ilmaisimien välähtää osoitukseksi, että numero on valittu. Valitsemaasi valaisinta voit nyt ohjata seuraavilla näppäimillä:

Valo päälle – Paina näppäintä Channel Up (+)

Valo pois päältä – Paina näppäintä Channel Down (-)

Valo kirkkaammaksi/himmeämmäksi* – Paina näppäintä Volume Up (▲)

Valon säätö tapahtuu jaksoittain kirkkaan ja himmeän välillä. Kun asetukset on saavuttanut haluamasi tason, pysäytä säätö painamalla näppäintä Volume up (▲) uudestaan.

* (vaatii himmentimen HC8010)

Kaukosäädin muistaa viimeksi säätämäsi valopisteen, joten mikäli et halua ohjata muita valopisteitä, voit seuraavalla kerralla suoraan säätää edellä mainituilla näppäimillä viimeksi ohjaamaasi valoa tarvitsematta valita ensin numeroa sille.

Vyöhykeohjaus

HC-vastaanottimelle voidaan antaa useita numeroita samanaikaisesti. Tämä ominaisuus mahdollistaa "vyöhykkeiden" luomisen tai valoryhmien, joita voidaan ohjata samanaikaisesti. Kuvittele esimerkiksi, että sinulla on kotiteatteritilassa 3 valaisinta, joille olet antanut numerot 1, 2 ja 3. Jos suoritat asetustoimenpiteet uudelleen ja tällä kerralla annat kullekin HC-vastaanottimelle numeron "0", nämä 3 vastaanotinta muistavat tämän numeron sekä oman alkuperäisen numeronsa. Jos siis haluat ohjata erikseen jokaista valaisinta painat vain 1, 2 tai 3 ja sen jälkeen näppäimiä +, -, "vol +" tai "vol -". Jos sen sijaan painat näppäintä "0" ja sen jälkeen näppäintä + tai -, voit sytyttää tai sammuttaa kaikki 3 valaisinta samanaikaisesti.

Jos haluat resetoida HC-vastaanottimen, katso kappaletta "Käyttövihjeitä".

Makrot

Kun olet suorittanut tarpeelliset asetukset kaukosäätimesi ohjaa valaisimiasi, kuten mitä tahansa kaukosäädettävää laitetta. Näinpä ollen voit sisällyttää valot makroon, joka on useiden ohjauskomentojen sarja, jonka voit lähettää yhden näppäimen painalluksella.

Kuvittele – yhtä näppäintä painamalla sammutat kaikki kotiteatterisi laitteet ja samanaikaisesti kytket huoneeseen valot päälle! Tai käynnistät DVD-katselun ja sammutat ylimääräiset valot!

Lisätietoja makrojen ohjelmoinnista saat tutustumalla ONE FOR ALL yleiskaukosäätimesi käyttöohjeeseen kappaleessa "Makrot".

Tekniset tiedot HC-vastaanotin

- Jännite ja tehontarve: 230V~
- Suojausluokka: IP 20
- Radiotaajuus: 433.92MHz
- RF-kantama (tyypillinen): 30m avotilassa.

Asiakaspalvelu

- info@avkomponentti.fi
- www.oneforall.fi

Käyttövihjeitä

- Jos haluat ohjata useampaa kuin 10 valaisinta, voit myös käyttää kaukosäätimesi värillisiä näppäimiä "Punainen, Vihreä, Keltainen ja Sininen" säätääksesi valaisimia 11-14. Kun suoritat HC-vastaanottimen alkuasetuksia painat vain numeronäppäimen sijasta värillistä näppäintä.
- Jos toiminnassa ilmenee häiriöitä, voit korjata tilanteen muuttamalla kaukosäätimesi "Light Mode"-toiminnon koodia. Oletuskoodina on 1000, mutta voit muuttaa sen arvoon 1001, 1002 jne. aina arvoon 1015 asti. Koodin muuttamiseksi aseta "Light Mode" -koodi (valitse se väliltä 1000-1015) samalla tavalla, kuin olet asettanut koodit toisille laitteille. Katso tarkemmat tiedot ONE FOR ALL yleiskaukosäätimen käyttöohjeesta kohdassa "Asetukset".
- Kun haluat ohjata useampaa kuin 14 valaisinta, voit vaihtaa kaukosäätimesi jonkin laitevalintanäppäimen toimintaa siten, että se muuttuu toiseksi "Light Mode"-näppäimeksi, joka käyttää jotakin koodeista välillä 1000 – 1015. Näin voit kaksinkertaistaa kaukosäädettävien valaisimien määrän.
- Katso tarkemmat tiedot ONE FOR ALL yleiskaukosäätimen käyttöohjeesta kohdassa "Laitevalintanäppäimen uudelleenasetus".
- Mikäli haluat palauttaa HC-vastaanottimen tehdasasetukset, jolloin voit antaa sille uuden numeron, toimi seuraavasti: Pidä painettuna HC-vastaanottimen painiketta kunnes sen punainen merkkivalo alkaa vilkkua. Vapauta sitten painike ja pidä sen jälkeen sitä uudelleen painettuna kunnes punainen merkkivalo sammuu.

Μέτρα ασφαλείας	71
Πώς λειτουργεί;	71
Ρύθμιση του Δέκτη HC	72
Λειτουργία του φωτισμού	73
Ζώνη Ελέγχου	74
Μακροεντολές	74
Χαρακτηριστικά Δέκτη HC	75
Εξυπηρέτηση πελατών	75
Χρήσιμες Συμβουλές	75

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν ONE FOR ALL Light Control. Οι οδηγίες αυτές θα σας εξηγήσουν πώς να εγκαταστήσετε και να λειτουργήσετε οποιοδήποτε από τα ακόλουθα προϊόντα.

HC-8300 – Βασικό σετ*

HC-8000 – Σετ προέκτασης On/Off

HC-8010 – Σετ προέκτασης Ρυθμιστή Φωτισμού

Για να λειτουργήσετε τον φωτισμό σας με τηλεχειριστήριο, χρειάζεστε τα ακόλουθα μέρη:

- Δέκτης Home Control (υποδοχή τροφοδοσίας)
- Κέντρο ελέγχου Home Control (αναμεταδότης Ραδιοσυχνότητας RF + αντίπατρας AC/DC)

Για να ξεκινήσετε την εγκατάσταση, δείτε την επόμενη σελίδα.

* Το Βασικό Σετ είναι απαραίτητο για να ξεκινήσετε τη χρήση του ONE FOR ALL Light Control και γι' αυτό το λόγο θα έπρεπε να αγοραστεί πριν από τα σετ επέκτασης.

Μέτρα ασφαλείας

- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε υγρά μέρη, ή κοντά σε νερό
- Το HC-8300 πρέπει να τροφοδοτείτε μόνο με 220-240 VAC / 50Hz
- Το μέγιστο φορτίο που μπορεί να συνδεθεί με το HC-8000 και το HC-8300 είναι 1000 Watt: παρακαλώ ελέγξτε το φορτίο πριν τη χρήση.
- Το μέγιστο φορτίο που μπορεί να συνδεθεί με το HC-8010 είναι 300 Watt: παρακαλώ ελέγξτε το φορτίο πριν τη χρήση.
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να καλύπτεται.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τηλεχειριστήρια συμβατά με το ONE FOR ALL Light Control. Τα συμβατά τηλεχειριστήρια φέρουν όλα το λογότυπο που βλέπετε εδώ



Πώς λειτουργεί;

Ο Δέκτης HC εισάγεται στην πρίζα του τοίχου, ανάμεσα στη λάμπα και την έξοδο του τροφοδοτικού. Μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είτε χειροκίνητα είτε με τηλεχειριστήριο, αν χρησιμοποιήσετε ένα ONE FOR ALL Universal τηλεχειριστήριο. Το HC-8010 σας επιτρέπει επίσης να χαμηλώσετε ή να αυξήσετε την ένταση του φωτός.

Ο Δέκτης HC λειτουργεί μέσω Ραδιοσυχνότητας (RF), η οποία επιτρέπει τον χειρισμό του, ακόμα κι αν δεν είναι ορατός ο Δέκτης. Για να μετατρέψετε το υπέρυθρο σήμα (IR) του τηλεχειριστηρίου σε RF, χρειάζεστε το Κέντρο Ελέγχου Home Control. Για να χειριστείτε το φωτισμό σας, απλώς επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε.

Ρύθμιση του Δέκτη HC

Για να ρυθμίσετε τον HC Δέκτη σας, ώστε να λειτουργεί μαζί με το τηλεχειριστήριό σας, πρέπει να ορίσετε έναν αριθμό γι' αυτό. Είναι μια διαδικασία που θα γίνει μόνο μια φορά και η οποία θα σας επιτρέψει να χειριστείτε μεμονωμένα φώτα ξεχωριστά, αν αγοράσετε στο μέλλον επιπλέον Δέκτες HC. Για να καθορίσετε έναν αριθμό για την πρίζα, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

- 1**
 - Συνδέστε την λάμπα με τον Δέκτη HC και εισάγετε τον Δέκτη HC στην πρίζα του τώχου. Αν η λάμπα σας έχει διακοπή τροφοδοσίας, θα πρέπει να είναι στη θέση "ON".
 - Συνδέστε το Κέντρο Ελέγχου Home Control όσο το δυνατόν πιο κοντά στον Δέκτη HC, έτσι ώστε να απέχουν μόλις 10-20 εκ. (το Κέντρο Ελέγχου μπορεί να μετακινηθεί μετά την αρχική εγκατάσταση)
- 2**
 - Πατήστε το πλήκτρο Light Device (=Συσκευή Φωτισμού) στο τηλεχειριστήριό σας, ώστε να περάσει στη Ρύθμιση Φωτισμού.
 - Πιέστε τον αριθμό που θέλετε να καθορίσετε στον Δέκτη HC. Αν είναι η πρώτη σύνδεση, σας συστήνουμε το 1, αν είναι η δεύτερη το 2, κ.ο.κ. Ο υπέρυθρος δείκτης στην κορυφή του τηλεχειριστηρίου θα πρέπει να αναβοσβήσει 2 φορές.
 - Πιέστε και κρατήστε το πλήκτρο στον Δέκτη HC μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη ένδειξη.
- 3**
 - Στρέψτε το τηλεχειριστήριό σας προς το Κέντρο Ελέγχου και πιέστε το αυξητικό πλήκτρο Αλλαγής Καναλιών [Channel Up (+)]. Η κόκκινη ένδειξη πρέπει να πάψει να αναβοσβήνει.

Το τηλεχειριστήριο πρέπει τώρα να λειτουργεί τον Δέκτη HC. Για να το δοκιμάσετε, ελέγξτε αν τα πλήκτρα Αλλαγής Καναλιών [Channel (+) και Channel (-)] λειτουργούν και αντιστοίχως ανάβουν / σβήνουν τα φώτα σας, ή, εφόσον έχετε τη μονάδα Ντίμερ HC8010, δείτε αν το πλήκτρο ρύθμισης της έντασης ήχου [Volume] αρχίζει να αυξάνει ή να μειώνει την φωτεινότητα (Ξαναπατήστε για να σταματήσει).

Λειτουργία του φωτισμού

Από τη στιγμή που έχει καθοριστεί ένας αριθμός στον Δέκτη HC, είναι έτοιμος για λειτουργία. Να θυμάστε ότι πρέπει να στρέψετε το τηλεχειριστήριό σας προς το μέρος του Κέντρου Ελέγχου για να λειτουργήσετε τα φώτα σας, αλλά από τη στιγμή που ο Δέκτης HC έχει εγκατασταθεί, το Κέντρο Ελέγχου μπορεί να τοποθετηθεί οπουδήποτε, αρκεί να υπάρχει οπτική επαφή με το τηλεχειριστήριο (π.χ. στο επάνω μέρος της τηλεόρασής σας).

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ώστε να λειτουργήσετε τις φωτιστικές πηγές σας, επιλέξτε τη Ρύθμιση Φωτισμού στο τηλεχειριστήριο πιέζοντας το πλήκτρο Light Device. Όταν τεθεί σε λειτουργία η Ρύθμιση Φωτισμού, μπορείτε να επιλέξετε ποιον Δέκτη HC θέλετε να λειτουργήσετε, πιέζοντας τον αριθμό αυτής της σύνδεσης και η υπέρυθη ένδειξη θα αναβοσβήσει 2 φορές δηλώνοντας ότι επιλέχθηκε κάποιος αριθμός. Για να λειτουργήσετε τη σύνδεση αυτή, χρησιμοποιήστε τα εξής πλήκτρα:

Αναμμένο Φως – Πιέστε Channel (+)

Σβηστό Φως – Πιέστε Channel (-)

Αύξηση/ Μείωση έντασης φωτισμού* – Πιέστε το πλήκτρο Volume up ▲

Η ένταση του φωτισμού θα περάσει από χαμηλή σε υψηλή. Για να σταματήσετε στην επιθυμητή ένταση, πιέστε ξανά το πλήκτρο Volume up. ▼

* (απαιτείται μονάδα Ρύθμισης Φωτισμού HC8010)

Το τηλεχειριστήριο κρατά στη μνήμη του την τελευταία πηγή που λειτουργήσατε, οπότε αν θέλετε να αλλάξετε φωτισμό, δεν είναι αναγκαίο να πιέσετε έναν αριθμό πριν πιέσετε ένα από τα παραπάνω πλήκτρα.

Ζώνη Ελέγχου

Μπορείτε να καθορίσετε στις μονάδες Δεκτών HC περισσότερους από έναν αριθμό την κάθε φορά. Το χαρακτηριστικό αυτό σας επιτρέπει να δημιουργήσετε 'Ζώνες', ή ομάδες φωτιστικών πηγών που μπορείτε να λειτουργήσετε συγχρόνως. Για παράδειγμα, φανταστείτε ότι έχετε τρεις πηγές γύρω από το Home Theatre, στις οποίες έχετε δώσει τους αριθμούς 1,2 και 3. Εάν ακολουθήσετε ξανά τη διαδικασία εγκατάστασης και αυτήν τη φορά καθορίσετε τον αριθμό 0 σε κάθε Δέκτη HC, οι τρεις υποδοχές θα έχουν στη μνήμη τους και αυτόν τον αριθμό μαζί με τον πρωταρχικό. Έτσι, για να χειριστείτε κάθε μεμονωμένο φως, απλώς πιέστε 1,2 και 3, μετά τα πλήκτρα +, -, "vol +" ή "vol -". Ωστόσο, αν πιέσετε το 0 και μετά το πλήκτρο + ή -, θα μπορούσατε να ανάψετε ή να σβήσετε και τις τρεις πηγές με μία κίνηση.

Αν θέλετε να ξαναρυθμίσετε κάποιον από τους Δέκτες HC, δείτε το κεφάλαιο Χρήσιμες Συμβουλές.

Μακροεντολές

Μετά τη ρύθμιση, το τηλεχειριστήριό σας αντιμετωπίζει τα φώτα σας ως μια ακόμα συσκευή που λειτουργεί από απόσταση. Για το λόγο αυτό μπορείτε να εντάξετε τις φωτιστικές πηγές σας σε μια μακροεντολή, μια σειρά εντολών που στέλνονται με το πάτημα ενός μόνο πλήκτρου.

Φανταστείτε ότι πιέζετε ένα πλήκτρο για να σβήσετε το Home Theatre και να ανάψετε τα φώτα την ίδια στιγμή! Η' να αρχίσει η αναπαραγωγή ενός DVD και να σβήσουν τα φώτα κοντά στην τηλεόραση!

Για περισσότερες λεπτομέρειες ως προς τον προγραμματισμό Μακροεντολών, δείτε το κεφάλαιο Μακροεντολές των Οδηγιών Χρήσης του ONE FOR ALL Universal Τηλεχειριστηρίου.

Χαρακτηριστικά Δέκτη HC

- Τάση και φορτίο: 230V~
- Βαθμός προστασίας: IP 20
- Ραδιοσυχνότητα: 433.92MHz
- Εύρος Υπερύθρων (RF): κανονικά 30μ. σε ανοικτό χώρο

Εξυπηρέτηση πελατών

(+30) 2410 555599, γραμμή εξυπηρέτησης πελατών OFA.

Χρήσιμες Συμβουλές

- Εάν χρειάζεται να λειτουργήσετε περισσότερες από 10 φωτιστικές πηγές, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης το Κόκκινο, Πράσινο, Κίτρινο και Μπλε πλήκτρο στο τηλεχειριστήριό σας, για να χειριστείτε τα φώτα 11-14. Απλώς καθορίστε αυτά τα πλήκτρα στους Δέκτες HC, όπως θα κάνετε με τους αριθμούς.
- Αν προκύψουν παρεμβολές, μπορείτε να αλλάξετε τον κωδικό της Ρύθμισης Φωτισμού στο τηλεχειριστήριό σας για να τις αποφύγετε. Ο κωδικός αναίρεσης είναι το 1000, αλλά είναι δυνατόν να αλλάξετε τον κωδικό σε 1001, 1002, κλπ., μέχρι 1015. Για να αλλάξετε αυτόν τον κωδικό, ρυθμίστε το Light Mode όπως θα κάνατε με μία κανονική συσκευή, χρησιμοποιώντας τους κωδικούς 1000-1015. Δείτε τις οδηγίες χρήσης του ONE FOR ALL Universal Τηλεχειριστηρίου σας για τις λεπτομέρειες πώς να ρυθμίσετε μια συσκευή.
- Αν επιθυμείτε να λειτουργήσετε περισσότερες από 14 πηγές, μπορείτε να ορίσετε ένα δεύτερο Light Mode, χρησιμοποιώντας έναν δεύτερο κωδικό (μεταξύ 1000 και 1015) και θα έχετε 14 επιπλέον δυνατότητες. Για περισσότερες λεπτομέρειες δείτε το κεφάλαιο 'Επαναρύθμιση Φωτισμού' των οδηγιών χρήσης.
- Αν θελήσετε να επαναφέρετε το Δέκτη HC στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, ώστε να καθορίσετε έναν νέο αριθμό, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο στον Δέκτη έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη ένδειξη, ελευθερώστε το πλήκτρο και μετά κρατήστε το πατημένο ώσπου να σβήσει η κόκκινη ένδειξη.

Техника безопасности	77
Как это работает?	77
Установка приемника сигнала управления ...	78
Управление Вашим светом	79
Зона покрытия	80
Макросы	80
Спецификация приемника	81
Сервисная служба	81
Подсказки	81

Представление

Спасибо за приобретение продукции для управления освещением ONEFORALL.

Данная инструкция объяснит как установить и обращаться со следующими устройствами:

HC-8300 – Комплект аксессуаров для управления освещением*

HC-8000 – Дополнительное устройство для расширения сети управления освещением Вкл. /Выкл.

HC-8010 – Дополнительное устройство для расширения сети управления освещением Dimmer

Для того, чтобы Вы могли управлять освещением при помощи пульта, необходимы следующие компоненты:

- Приемник управляющего сигнала (вилка питания)
- Командный цен (радиочастотный передатчик + адаптер питания)

Для начала установки, см. на обороте.

* Комплект аксессуаров для управления освещением ONE FOR ALL необходимо приобрести прежде всего, до удлинителя и т.п.

Техника безопасности

- Данное устройство не должно использоваться при высоких температурах.
- Данное устройство не должно использоваться во влажных местах или вблизи воды.
- Данное устройство должно быть подключено исключительно к источнику питания 220-240 VAC/50Гц
- Максимальная нагрузка соединения для моделей HC-8000 и HC-8300 составляет 1000 Ватт: пожалуйста, проверьте нагрузку перед использованием.
- Максимальная нагрузка соединения для модели HC-8010 составляет 300 Ватт: пожалуйста, проверьте нагрузку перед использованием.
- Устройство не должно быть покрыто чем-либо.
- Данное устройство должно быть использовано только в системе с соответствующими моделями пультов дистанционного управления ONEFORALL. Совместимость пульта возможно установить по специальному значку.



Как это работает?

Приемник сигнала располагается между настенной розеткой и вилкой лампы. Функция Вкл. /Выкл. может переключаться вручную либо дистанционно с помощью универсального пульта ONEFORALL. Устройство HC-8010 позволяет приглушить или увеличить яркость ваших ламп.

Приемник сигнала управления освещением управляется на радиочастотах (РЧ), что позволяет управлять устройством и не в зоне прямой видимости. Для преобразования инфракрасного сигнала в радио, необходим командный центр.

Для управления Вашей лампой (лампами), просто направьте пульт на Командный центр и нажмите необходимую клавишу.

Установка приемника сигнала управления

Для установки всей системы дистанционного управления освещением при помощи пульта, необходимо дать ему соответствующий номер.

Эту процедуру необходимо проделать один раз; она позволит в дальнейшем использовать отдельные комбинации ламп, если Вы, конечно, приобретете дополнительные приемники.

Для определения номера, выполните следующие шаги:

- 1**
 - Включите вилку лампы в приемник, а вилку приемника в основную настенную розетку. Если у Вас выключаемая розетка, то включите ее.
 - Командный центр включите и расположите максимально близко в приемнику (10-20 см, командный центр можно будет передвигать после общей настройки)
- 2**
 - Нажмите кнопку управления освещением на пульте в режиме Light Mode.
 - Нажмите номер, который Вы хотите присвоить данному ресиверу. Если для первого – 1, то рекомендуем присвоить второму – 2. ИК индикатор на пульте должен мигнуть дважды.
 - Нажмите и удерживайте кнопку на ресивере, пока красная лампочка не начнет мигать.
- 3**
 - Направьте Ваш пульт на командный центр и нажмите кнопку Канал (+). Красная лампочка должна прекратить мигания.

Теперь пульт должен управлять ресивером. Для того, чтобы это проверить, работают ли клавиши Канал Вверх (+) и Вниз (-) для корректного включения вашего освещения и есть ли у Вас возможность приглушить свет, посмотрите, начинает ли приглушаться/увеличиваться яркость Volume up (символ) (нажмите еще раз, чтобы прекратить).

Управление Вашим светом

Если один раз Вы присвоили номер ресиверу, он готов к работе. Помните, что необходимо направлять пульт на командный центр для управления лампами освещения, однако если Вы уже провели всю настройку, можно командный центр передвинуть в любое место, например, поставить на Ваш ТВ. Для того, чтобы управлять лампами освещения, выберите режим освещения на пульте ДУ. Если Вы присвоили номер ресиверу, возможно управлять им, выбрав соответствующий номер вилки, ИК индикатор мигнет дважды для индикации выбора. Для управления выбранным устройством, используйте следующие клавиши:

Light ON (Свет Вкл.)– Press Channel Up (⊕)

Light OFF (Свет Выкл.)– Press Channel Down (⊖)

Свет Ярче/темнее * - Нажмите Volume Up (▲)

Свет будет циклично регулироваться между ярким и приглушенным. Для прекращения регулировки, нажмите Volume Up (▲).

* (требуется устройство HC8010 Dimmer)

Пульт будет помнить последний номер лампы, которой Вы управляли, поэтому, если Вы хотите сменить управление на другую, необходимо сначала нажать номер, далее нажимать кнопки, описанные выше.

Зона покрытия

Устройствам приема сигнала может быть присвоен более 1 го номера за один раз. Есть функция для сознания зон или групп ламп, которыми возможно управлять одновременно. Например, представьте, что у Вас есть 3 лампы в зоне домашнего кинотеатра, которым Вы присвоили номера 1, 2, 3. Если вы проделаете процедуру присвоения номера еще раз, но уже с цифрой 0 для каждой из ламп, то ресиверы будут помнить и первоначальный номер и присвоенный на этот раз одинаковый «0».

Таким образом, если Вам нужно регулировать каждую из ламп отдельно, Вы выбираете индивидуальный номер и далее “vol +” или “vol –”.

Однако, если Вы нажимаете 0, и далее + или -, то все лампы одновременно или включатся или выключатся.

Если же есть необходимость перенастроить приемники сигнала, смотрите подсказки.

Макросы

Настроив все один раз, Ваш пульт будет управлять освещением как и всеми другими устройствами. Более того, Вы можете внести в любую последовательность команд, известную как макросы, для Вашего аудио-видео оборудования и управление освещением.

Представьте, что при нажатии только одной кнопки Вы выключаете всю систему ДК (домашний кинотеатр) и включаете свет!

Или включаете DVD выключаете лампы вблизи Вашего ТВ!

Для более подробных инструкций по созданию макросов, см. соответствующий раздел в инструкции пользователя Вашего универсального пульта ДУ ONE FOR ALL.

Спецификация приемника

- Постоянный ток: 230 Вольт
- Степень защиты: IP 20
- Радио частота 433.92 МГц
- Зона покрытия РЧ: до 30 м в прямом доступе

Сервисная служба

электронный адрес
support@oneforall.ru

Подсказки

- Если Вам необходимо управлять более 10 лампами, Вы можете также использовать клавиши (Красная, Зеленая, Желтая, Голубая) для ламп 11-14. Просто назначьте цвет как Вы это делали с номерами.
- Если вы столкнулись с помехами, можно изменить код для улучшения ситуации. По умолчанию используется код 1000, однако возможно изменить от 1001, 1002, 1003 до 1015. Для изменения кода, введите в режиме прямого программирования Освещение как Вы это делаете с любым другим аудио-видео устройством. См. руководство пользователя для вашего ONE FOR ALL пульта ДУ.
- Если же у вас более 14 ламп вы можете переустановить режим устройства, теперь у Вас будет возможность управлять 2 ми режимами освещения, используя разные коды (от 1000 до 1015). См. руководство пользователя для вашего ONE FOR ALL пульта ДУ.
- Если же вы хотите вернуть ресивер к заводским установкам или присвоить новый номер, нажмите на кнопку на приемнике и держите ее пока красная лампочка не начнет мигать, отпустите кнопку и нажмите еще раз вниз, красный свет выключиться.

Güvenlik Önlemleri	83
Nasıl çalışır?	83
HC Alıcının Ayarlanması	84
Işıkları kumanda etme	85
Bölge Kumandası	86
Makrolar	86
HC Alıcısı Özellikleri	87
Müşteri Hizmetleri	87
Yardımcı İpuçları	87

Giriş

ONE FOR ALL Light Control ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, aşağıdaki ürünlerden herhangi birini nasıl kuracağınızı ve çalıştıracağınızı açıklamaktadır:

- HC-8300 – Starters Kit*
- HC-8000 – Extension Kit Açma/Kapama
- HC-8010 – Extension Kit Kısmı

Uzaktan kumandayla ışıklarınızı kumanda etmek için aşağıdaki bileşenlere gereksiniminiz bulunmaktadır:

- Ev Kumandası Alıcısı (Elektrik Fişi)
- Ev Kumandası Komut Merkezi (RF Alıcı + AC/DC Adaptör)

Kuruluma başlamak için arka sayfaya bakın.

- * Starters Kit, ONE FOR ALL Light Control özelliğini kullanmaya başlamak için gereklidir. Bu nedenle genişletme kitlerinden önce satın alınmalıdır.

Güvenlik önlemleri

- Bu ürün yüksek sıcaklıklara maruz bırakılmamalıdır.
- Bu ürün, nemli ya da suya yakın yerlerde kullanılmamalıdır.
- HC-8300 yalnızca 220-240 VAC / 50Hz'lik bir elektrik kaynağına bağlanmalıdır.
- Bu HC-8000 ve HC-8300'e bağlanabilecek maksimum güç 1000 Watt'tır: Lütfen kullanmadan önce kontrol edin.
- Bu HC-8010'a bağlanabilecek maksimum güç 300 Watt'tır: Lütfen kullanmadan önce kontrol edin.
- Bu ürünün üstü kapatılmamalıdır.
- Bu ürün yalnızca ONE FOR ALL Light Control uyumlu uzaktan kumandalarla kullanılabilir. Tüm uyumlu uzaktan kumandalarda bu logo bulunmaktadır...



Nasıl çalışır?

HC Alıcı, prize, lamba ile elektrik prizi arasına takılır. Ön tarafındaki düğme ile ya da bir ONE FOR ALL Evrensel Uzaktan Kumanda ile uzaktan AÇIK ya da KAPALI hale getirilebilir.

HC-8010 birimi, ışıklarınızı kısmanızı ve açmanızı sağlar.

HC Alıcı, görüş alanında olmasa bile kumanda edilmesini sağlayan Radyo Frekans (RF) sistemiyle çalışmaktadır. Uzaktan Kumandanızın Kızılötesi (KÖ) sinyalinin, RF'e değiştirmek için Komut Merkezi'nin kullanılması gerekmektedir.

Işıklarınızı kumanda etmek için uzaktan kumandayı Komut Merkezi'ne doğrultun ve istediğiniz işleve basın.

HC Alıcının Ayarlanması

HC Alıcıyı, uzaktan kumandanızla çalışacak şekilde ayarlamak için ona bir numara atamanız gerekmektedir. Bu işlem bir kez yapılır ve daha sonra başka HC alıcıları satın aldığınızda ışıklarınızı ayrı ayrı kumanda etmenize olanak tanır. Fişe bir numara atamak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- 1** • Lambayı HC Alıcıya takın ve HC Alıcıyı prize takın. Lambanızda açma/kapama düğmesi varsa düğmeyi "ON" (Açık) konuma getirin.
• Komut Merkezini, HC Alıcıya mümkün olduğunca yakın bir yere yerleştirin. Aralarında yalnızca 10-20 cm olmalıdır (Komut Merkezi ilk ayarlardan sonra başka bir yere alınabilir).

- 2** • Uzaktan kumandanızdaki Light Device (Işık Cihazı) düğmesine basarak Light Mode'a (Işık Modu) girmesini sağlayın.
• HC Alıcıya atamak istediğiniz numaraya basın. Bu ilk Fişinizse 1, ikinciyse 2 vs. kullanmanızı öneririz. Uzaktan kumandanın üst kısmındaki KÖ göstergesi iki kez yanıp söner.
• Kırmızı ışık yanıp sönmeye başlayana kadar HC Alıcı üzerindeki düğmeye basın ve basılı tutun.

- 3** • Uzaktan kumandanızı, Komut Merkezi'ne doğru tutun ve Channel Up (+) (Kanal Yükseltme) tuşuna basın. Kırmızı ışık, yanıp sönmeyi durdurur.

Uzaktan kumanda artık HC Alıcı'yı çalıştırmalıdır. Denemek için Channel Up (+) (Kanal Yükselt) tuşunun ışığınızı açtığını ve Channel Down (-) (Kanal Küçült) tuşunun ışığınızı söndürdüğünü veya eğer HC8010 Kısmı birimini kullanıyorsanız Volume up (▲) (Ses aç) tuşunun, ışığınızı yükselttiğini ya da kısıtığını kontrol edin (durdurmak için tekrar basın).

Işıkları kumanda etme

HC Alıcıya bir numara verildiğinde kullanılmaya hazırdır.

Işıklarınızı kumanda etmek için uzaktan kumandanızı komut merkezine doğrultmanız gerektiğini unutmayın. Ancak HC Alıcı ayarlandıktan sonra Komut Merkezi uzaktan kumandanın görebileceği herhangi bir yere yerleştirilebilir (örneğin TV'nizin üstüne). Işıklarınızı kontrol etmek için uzaktan kumandanızı kullanmak için Light Device (Işık Cihazı) Tuşuna basarak uzaktan kumandanızda Light Mode'u (Işık Modu) seçin. Light Mode'a (Işık Modu) girdikten sonra ilgili fişin numarasına basarak kumanda etmek istediğiniz HC alıcıyı seçebilirsiniz. KÖ göstergesi bir numaranın seçildiğini göstermek için iki kez yanıp söner. Bu fişi çalıştırmak için aşağıdaki tuşları kullanın:

Işık Açık – Channel Up (+) tuşuna basın

Işık Kaplı – Channel Down (-) tuşuna basın

Işık Parlak/Kısık* – Volume Up (▲) tuşuna basın

Işık kısık ile parlak arasında değişir. İsteddiğiniz parlaklıkta durdurmak için yeniden Volume up (▲) tuşuna basın.

* (HC8010 Kısma Ünitesi gerektirir)

Uzaktan kumanda, kumanda ettiğiniz son ışığı hafızasında tutar. Bu nedenle kumanda etmek istediğiniz ışığı değiştirmeyeceksiniz, yukarıdaki tuşlara basmadan önce herhangi bir numaraya basmanız gerekmez.

Bölge Kumandası

HC Alıcılara, bir seferde birden fazla numara atanabilir.

Bu özellik, aynı anda kumanda edilebilecek "bölgeler" ya da ışık grupları oluşturmanızı sağlar. Örneğin Ev Sineması alanınızda, 1, 2 ve 3 numaralarını atadığınız 3 ışık bulunduğunu düşünün. Ayarlama işlemini yeniden başlatırsanız bu sefer her HC alıcıya 0 numarasını atayın; 3 Fiş bu numarayı ve orijinal numaralarını hafızaya alacaktır. Yani her bir ışığı ayrı ayrı kumanda etmek için 1, 2 ya da 3 tuşuna, ardından +, -, "vol +" or "vol -" tuşlarına basın. Ancak 0'dan sonra + ya da - tuşlarına basarsanız, aynı anda 3 ışığı AÇIK ya da KAPALI duruma getirebilirsiniz.

HC Alıcılarınızdan herhangi birini sıfırlamak isterseniz, Yardımcı İpuçları'na bakın.

Makrolar

Ayarlama işlemi tamamlandıktan sonra uzaktan kumandanız lambalarınızı, diğer uzaktan kumandalı cihazlarla aynı şekilde kabul eder. Bu nedenle, ışıklarınızı, bir tuşa basarak bir dizi komutun gönderildiği bir Makro ile kumanda edebilirsiniz.

Tüm Ev Sinemanızı kapatmak ve aynı anda ışıklarınızı açmak için bir tuşa basmanız yeterli olacağını hayal edin! Ya da tek tuşla, bir DVD'yi oynatmaya başlamayı ve TV'nizin yanındaki ışıkları kapatmayı düşleyin!

Makroların programlanmasıyla ilgili daha fazla bilgi için ONE FOR ALL Evrensel uzaktan kumandanızın kullanma kılavuzuna bakın.

HC Alıcısı Özellikleri

- Voltaj ve Yük: 230V~
- Koruma Derecesi: IP 20
- Radyo Frekansı: 433,92 MHz
- RF Menzili: Açık alanda tipik olarak 30 m.

Müşteri Hizmetleri

- ofahelp@uebv.com (yalnızca boş bir mesaj gönderin - otomatik bir yanıt alacaksınız)
- www.oneforall.com

Yardımcı İpuçları

- 10 lambadan daha fazla kumanda etmeniz gerekiyorsa, 11-14. lambaları kumanda etmek için uzaktan kumandanın üzerindeki Kırmızı, Yeşil, Sarı ve Mavi tuşlarını da kullanabilirsiniz. Bu tuşları, sanki numara tuşlarını atıyormuş gibi HC Alıcılarına atayabilirsiniz.
- Herhangi bir girişim yaşadığınızda, bunu önlemek için uzaktan kumandanız üzerinde Light Mode'un (Işık Modu) kodunu değiştirebilirsiniz. Varsayılan kod 1000'dir. Ancak kodu en fazla 1015 olmak üzere 1001, 1002 vs. gibi değerlere değiştirebilirsiniz. Kodu değiştirmek için normal bir cihazla çalışıyormuş gibi Light Mode'u, 1000-1015 kodlarını kullanarak ayarlayın. Cihaz ayarlamayla ilgili daha fazla bilgi için ONE FOR ALL Evrensel Uzaktan Kumandanızın kullanma kılavuzuna bakın.
- 14'ten fazla ışık kontrol etmek istiyorsanız, uzaktan kumandanız üzerinde farklı bir kod (1000 - 1015 arası) ile ikinci bir Light Mode (Işık Modu) ayarlayabilir, 14 tane daha ışık kumanda etme olanağına kavuşabilirsiniz. Daha fazla bilgi için uzaktan kumanda kullanma kılavuzunun Tekrar Mod Atama bölümüne bakın.
- HC Alıcılarınızı fabrika varsayılan değerlerine geri getirmek, dolayısıyla alıcıya yeni bir numara atamak isterseniz, HC Alıcı üzerindeki düğmeye, kırmızı ışık yanıp sönmeye başlayana kadar basılı tutun ve düğmeyi bırakın. Daha sonra kırmızı ışık sönene kadar tekrar basılı tutun.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	89
Jak to działa?	89
Ustawianie odbiornika HC	90
Sterowanie oświetleniem	91
Sterowanie strefowe	92
Makra	92
Dane techniczne odbiornika HC	93
Centrum Obsługi Klienta	93
Pomocne wskazówki	93

Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu ONE FOR ALL Light Control Instrukcja ta wyjaśni jak zainstalować i obsługiwać się następującymi produktami:

HC-8300 – Starters Kit*

HC-8000 – Zestaw rozszerzający Wł./Wył.

HC-8010 – Zestaw rozszerzający ściemniacz

Aby sterować zdalnie swoimi światłami, potrzebujesz następujących elementów:

- Odbiornik Home Control (Wtyczka sieciowa)
- Centrum sterowania Home Control (Nadajnik RF + zasilacz AC/DC)

Aby rozpocząć instalację, zobacz na odwrocie strony.

- * Zestaw startowy (Starters Kit) potrzebny jest do rozpoczęcia korzystania z funkcji ONE FOR ALL Light Control i dlatego powinien być zakupiony przed zakupem zestawów rozszerzających.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Ten produkt nie powinien być wystawiony na działanie wysokich temperatur.
- Ten produkt nie powinien być używany w wilgotnych miejscach lub w pobliżu wody.
- The HC-8300 może być podłączony do zasilania sieciowego tylko 220-240 VAC / 50Hz.
- Maksymalne obciążenie, jakie może być podłączone do HC-8000 i HC-8300 wynosi 1000 W: prosimy o sprawdzenie obciążenia przed użyciem.
- Maksymalne obciążenie, jakie może być podłączone do HC-8010 wynosi 300 W: prosimy o sprawdzenie obciążenia przed użyciem.
- Ten produkt nie może być nakrywany.
- Ten produkt jest przeznaczony do użycia tylko w połączeniu z pilotami zdalnego sterowania kompatybilnymi z ONE FOR ALL Light Control. Wszystkie piloty kompatybilne mają logo pokazane tutaj...



Jak to działa?


Odbiornik HC wkłada się do gniazdka ściennego, pomiędzy twoją lampą, a źródłem zasilania. Może być włączany i wyłączany ręcznie za pomocą przycisku znajdującego się na przodzie lub za pomocą zdalnego sterowania korzystając z uniwersalnego pilota ONE FOR ALL.

Jednostka HC-8010 pozwala również na przyciemnianie i rozjaśnianie twoich świateł. Odbiornik HC sterowany jest częstotliwością radiową (RF), co pozwala na sterowanie nim, nawet, jeśli nie jest bezpośrednio w zasięgu wzroku. Aby zmienić sygnał podczerwieni (IR) twojego pilota na RF, wymagane jest Centrum sterowania. Aby sterować swoim oświetleniem, po prostu skieruj na Centrum sterowania i naciśnij żądaną funkcję.

Ustawianie odbiornika HC

Aby ustawić swój odbiornik HC, tak by mógł współpracować z twoim pilotem, będziesz musiał przydzielić mu numer. Jest to jednorazowy proces, który pozwoli ci na oddzielne sterowanie poszczególnymi światłami, jeśli zakupisz dodatkowe odbiorniki HC w przyszłości. Aby przypisać numer do wtyczki, postępuj według tych kroków:

- 1**
 - **Podłącz lampę do odbiornika HC i umieść odbiornik HC w gniazdku ściennym. Jeśli twoja lampa ma wyłącznik, należy go ustawić w pozycji Wł.**
 - **Włącz Centrum sterowania tak blisko jak to możliwe odbiornika HC, aby były oddalone od siebie tylko o 10-20 cm (Centrum sterowania może być przemieszczone po wstępnym ustawieniu).**
- 2**
 - **Naciśnij przycisk Light Device na twoim pilocie, aby ustawić go na tryb Light.**
 - **Naciśnij numer, jaki chcesz przydzielić odbiornikowi HC. Jeśli jest to twoja pierwsza wtyczka, zalecany jest numer 1, numer 2 dla drugiego urządzenia itd. Wskaźnik IR w górnej części pilota powinien błysnąć dwukrotnie.**
 - **Naciśnij i przytrzymaj klawisz na odbiorniku HC do momentu, kiedy czerwone światło zacznie migać.**
- 3**
 - **Skieruj swojego pilota w stronę Centrum sterowania i naciśnij przycisk zmiany kanałów (+) . Czerwone światło powinno przerwać miganie.**

Teraz pilot powinien sterować odbiornikiem HC. Aby przeprowadzić test, sprawdź czy działają przyciski zmiany kanałów (+) i (-) odpowiednio włączając i wyłączając światła, lub, jeśli masz jednostkę ściemniacza HC8010, sprawdź czy przyciski zmiany głośności () przyciemniają i rozjaśniają światła (naciśnij ponownie, aby zatrzymać).

Sterowanie oświetleniem

Kiedy już odbiornik HC ma przydzielony numer, jest gotowy do użycia. Pamiętaj, że musisz skierować swój pilot w stronę Centrum sterowania, aby regulować światło, ale kiedy zostanie ustawiony odbiornik HC, Centrum sterowania może być umieszczone w dowolnym miejscu w zasięgu pola widzenia pilota, (Np. na telewizorze).

Aby korzystać z pilota do sterowania oświetleniem, wybierz tryb Light na pilocie naciskając klawisz Light Device. Kiedy już zostanie ustawiony tryb Light, możesz wybrać, którym odbiornikiem HC chcesz sterować naciskając numer odpowiedniej wtyczki, a wskaźnik IR zabłyśnie dwukrotnie sygnalizując, że numer został wybrany. Aby sterować tą wtyczką, użyj następujących przycisków:

Włączenie światła – naciśnij kanał (+)

Wyłączenie światła – naciśnij kanał (-)

Światło jaśniej/ciemniej* – naciśnij głośność (▲)

Światło będzie zmieniać się na przemian na jaśniejsze i ciemniejsze. Aby zatrzymać się na żądanej jasności, naciśnij ponownie zmianę głośności (▲).

* (wymaga jednostki ściemniacza HC8010)

Pilot zapamięta ostatnie światło, którym sterowałeś, więc jeśli nie chcesz zmieniać światła, nie ma potrzeby naciskania numeru przed wciśnięciem jednego z powyższych klawiszy.

Sterowanie strefowe

Jednostkom odbiorników HC może być przydzielony więcej niż jeden numer na raz. Funkcja ta pozwala na stworzenie "stref" lub grup świateł, które mogą być sterowane równocześnie.

Na przykład, wyobraź sobie, że masz 3 światła wokół w obszarze swojego kina domowego, którym przypisałeś numery 1, 2 i 3. Jeśli wykonasz ponownie proces ustawiania, a tym razem przydzielisz numer 0 każdemu odbiornikowi, 3 wtyczki zapamiętają ten numer i swoje numery początkowe. Tak więc, aby sterować poszczególnymi światłami, po prostu naciśnij 1,2 lub, 3 po których następuje +, -, „vol +” lub „vol -”. Jednak, jeśli naciśniesz klawisz 0, a po nim + lub -, będziesz mógł włączać lub wyłączać 3 światła w tym samym czasie.

Jeśli zażyczysz sobie zresetowania swoich odbiorników HC, zobacz Pomocne wskazówki.

Makra

Kiedy już zostanie ustawiony, twój pilot traktuje twoje światła jako jeszcze jedno urządzenie sterowane zdalnie. Dlatego też możesz włączyć swoje światła do makra, szeregu komend wysyłanych za przyciśnięciem pojedynczego klawisza.

Wyobraź sobie, że naciskając jeden przycisk, wyłączasz całe swoje kino domowe i w tym samym czasie włączasz światła. Lub włączasz DVD i wyłączasz światła w pobliżu twojego telewizora!

Więcej szczegółów dotyczących programowania makr znajdziesz w rozdziale Makra instrukcji obsługi uniwersalnego pilota ONE FOR ALL.

Dane techniczne odbiornika HC

- Napięcie i obciążenie: 230V~
- Stopień zabezpieczenia: IP 20
- Częstotliwość radiowa: 433,92MHz
- Zasięg RF: Typowo 30m na otwartym obszarze.

Centrum obsługi klienta

- ofahelp@uebv.com (po prostu wyślij pustą wiadomość, a dostaniesz automatyczną odpowiedź)
- www.oneforall.com

Pomocne wskazówki

- Jeśli chcesz sterować większą ilością świateł niż 10, możesz również stosować przyciski czerwony, zielony, żółty i niebieski twojego pilota, aby sterować od 11-14 światłami.
Po prostu przydziel te przyciski do odbiorników HC, postępując tak jak z numerami.
- Jeśli pojawią się zakłócenia, możliwa jest zmiana kodu trybu Light na twoim pilocie, aby tego uniknąć. Domyślnym kodem jest 1000, ale możliwa jest jego zmiana na 1001, 1002 etc., do 1015. Aby zmienić kod, ustaw tryb Light, tak jak dla normalnego urządzenia, używając kodów 1000-1015. Sprawdź w instrukcji twojego uniwersalnego pilota ONE FOR ALL, dalsze szczegóły dotyczące ustawiania urządzeń.
- Jeśli chcesz sterować większą ilością świateł niż 14, możesz przydzielić inny tryb na twoim pilocie jako drugi tryb Light, przy pomocy kodu (pomiędzy 1000 i 1015), a zyskasz kolejnych 14 możliwości.
Dalsze szczegóły znajdziesz w części dotyczącej zmiany przydziału trybu, w instrukcji.
- Jeśli chcesz zresetować odbiorniki HC do ustawień fabrycznych, abyś mógł przydzielić nowy numer, przyciśnij i przytrzymaj przycisk na odbiorniku HC, do momentu, kiedy zacznie migać czerwone światełko, zwolnij przycisk i następnie przytrzymaj ponownie do momentu zgaśnięcia czerwonego światełka.

Bezpečnostní pravidla	95
Jak produkt funguje	95
Nastavení přijímače HC	96
Ovládání světel	97
Zónové ovládání	98
Makra	98
Technické parametry přijímače HC	99
Zákaznický servis	99
Užitečné tipy	99

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení produktu ONE FOR ALL Light Control. Tato příručka vysvětluje postup instalace a práce s následujícími produkty:

- HC-8300 – Starters Kit*,
- HC-8000 – rozšiřující sada vypínače,
- HC-8010 – rozšiřující sada stmívací jednotky.

Chcete-li ovládat osvětlení dálkovým ovládáním, potřebujete tyto součásti:

- přijímač HC (Home Control, elektrická zástrčka),
- příkazové centrum HC (Home Control) – rádiový vysílač a adaptér AC/DC.

Chcete-li zahájit instalaci, otočte list.

- * Sada Starters Kit je pro používání funkce ONE FOR ALL Light Control nezbytná, proto byste ji měli zakoupit před ostatními rozšiřujícími sadami.

Bezpečnostní pravidla

- Tento produkt nevystavujte působení vysokých teplot.
- Tento produkt nepoužívejte na vlhkých místech ani v blízkosti vody.
- Produkt HC-8300 lze připojit pouze ke zdroji střídavého napětí 220 – 240 V / 50 Hz.
- K produktu HC-8000 a HC-8300 lze připojit maximální zatížení 1000 W. Zatížení zkontrolujte před použitím produktu.
- K produktu HC-8010 lze připojit maximální zatížení 300 W. Zatížení zkontrolujte před použitím produktu.
- Tento produkt nezakrývejte.
- Tento produkt používejte pouze společně s dálkovými ovládacími kompatibilními s funkcí ONE FOR ALL Light Control. Všechna kompatibilní dálková ovládací na sobě mají zde uvedené logo...



Jak produkt funguje

Přijímač HC se připojuje do elektrické zásuvky mezi svítidlem a elektrickou sítí. Lze jej zapnout nebo vypnout buď ručně vypínačem na přední straně, nebo univerzálním dálkovým ovládacím ONE FOR ALL. Jednotka HC-8010 umožňuje také stmívání nebo zvyšování jasu svítidel.


Přijímač HC se ovládá rádiovým signálem, takže jej lze ovládat, i když není v přímém pohledu. K převedení infračerveného signálu dálkového ovládacího na rádiový signál je třeba příkazové centrum.

Chcete-li ovládat osvětlení, jednoduše namířte dálkové ovládací na příkazové centrum a stiskněte požadovanou funkci.

Nastavení přijímače HC

Chcete-li nastavit přijímač HC tak, aby spolupracoval s dálkovým ovládáním, musíte mu přiřadit číslo. Jedná se o jednorázový proces, po němž budete moci ovládat samostatně jednotlivá osvětlení (pokud si později zakoupíte další přijímače HC). Chcete-li zástrčku přiřadit číslo, postupujte takto:

- 1**
 - Zapojte osvětlení do přijímače HC a přijímač zapojte do elektrické zásuvky. Má-li osvětlení vypínač, měl by být v poloze zapnuto.
 - Zapojte příkazové centrum co možná nejbliže k přijímači HC tak, aby byly pouze 10 – 20 cm od sebe (po úvodním nastavení můžete příkazové centrum přesunout).
- 2**
 - Na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko OSVĚTLENÍ (LIGHT), dálkové ovládání se tak přepne do režimu osvětlení.
 - Stiskněte číslo, které chcete přijímači HC přiřadit. Jedná-li se o první zástrčku, doporučujeme použít číslo 1, jedná-li se o druhou, pak číslo 2 atd. Indikátor infračerveného signálu na horní části dálkového ovládání by měl dvakrát bliknout.
 - Stiskněte a přidržte tlačítko na přijímači HC, až červená kontrolka začne blikat.
- 3**
 - Namířte dálkové ovládání na příkazové centrum a stiskněte tlačítko KANÁL (CHANNEL) +. Červená kontrolka by měla přestat blikat.

Dálkové ovládání by nyní mělo být nastaveno na ovládání přijímače HC. Chcete-li je otestovat, zkontrolujte, zda tlačítko KANÁL (CHANNEL) + osvětlení zapíná a KANÁL (CHANNEL) – osvětlení vypíná. Pokud máte jednotku pro stmívání HC8010, zjistěte, zda tlačítko pro zvýšení hlasitosti () zvyšuje nebo snižuje jas osvětlení (změnu jasu zastavíte opětovným stisknutím tlačítka).

Ovládání světel

Přijímač, kterému bylo přiřazeno číslo, je připraven k používání.

Uvědomte si, že chcete-li ovládat osvětlení, musíte dálkové ovládání namířit na příkazové centrum. Po nastavení přijímače HC však příkazové centrum můžete umístit kdekoli v přímém pohledu dálkového ovládání (například na televizní přijímač).

Chcete-li ovládat osvětlení pomocí dálkového ovládání, vyberte stisknutím tlačítka OSVĚTLENÍ (LIGHT) režim osvětlení. Po vstupu do režimu osvětlení můžete stisknutím tlačítka s číslem příslušné zástrčky zvolit, který přijímač HC chcete ovládat. Výběr čísla je oznámen dvojitým bliknutím indikátoru infračerveného signálu. Chcete-li ovládat zástrčku, použijte tato tlačítka:

Zapnutí osvětlení – stiskněte tlačítko KANÁL (CHANNEL) + .

Vypnutí osvětlení – stiskněte tlačítko KANÁL (CHANNEL) – .

Zvýšení či snížení jasu osvětlení* – stiskněte tlačítko HLASITOST (VOLUME) +.

Osvětlení bude v cyklu přepínat mezi zvýšeným a sníženým (stmívání) jasnem. Chcete-li zastavit změnu jasu na požadovaném jasnem, znovu stiskněte tlačítko HLASITOST (VOLUME) +.

* (vyžaduje stmívací jednotku HC8010)

Dálkové ovládání si zapamatuje naposledy ovládané osvětlení, takže nechcete-li přepnout na jiné osvětlení, není třeba před použitím výše uvedených tlačítek stisknout číslo.

Zónové ovládání

Přijímačům HC lze přiřadit více než jedno číslo najednou.

Tato funkce umožňuje vytvářet zóny nebo skupiny osvětlení, které lze ovládat současně. Kolem domácího kina například máte 3 osvětlení, kterým jste přiřadili čísla 1, 2 a 3. Provedete-li proces nastavení znovu a přiřadíte-li tentokrát všem přijímačům číslo 0, budou si tyto 3 zástrčky pamatovat toto číslo i své původní číslo. Chcete-li pak ovládat jednotlivá osvětlení, stiskněte tlačítka 1, 2 nebo 3 a pak tlačítka +, -, HLASITOST (VOL) + nebo HLASITOST (VOL) -. Stisknete-li však tlačítka 0 a pak tlačítka + nebo -, můžete najednou zapnout či vypnout všechna 3 osvětlení.

Pokud byste chtěli obnovit nastavení některého z přijímačů, přečtěte si část Užitečné tipy.

Makra

Jakmile je dálkové ovládání nastavené, zachází s osvětlením jako s jakýmkoli jiným dálkově ovládaným zařízením. Osvětlení proto můžete včlenit do makra, což je posloupnost příkazů odeslaná stisknutím jednoho tlačítka.

Stisknutím jednoho tlačítka například můžete vypnout všechna zařízení domácího kina a zároveň zapnout osvětlení. Nebo můžete spustit disk DVD a vypnout světla v blízkosti televizního přijímače.

Další podrobnosti o programování maker najdete v návodu k použití univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL v části o makrech.

Technické parametry přijímače HC

- Napětí a zatížení: ~ 230 V
- Stupeň ochrany: IP 20
- Frekvence rádiového signálu: 433,92 MHz
- Dosah rádiového signálu: za běžných podmínek 30 m v otevřeném prostoru.

Zákaznický servis

- ofahelp@uebv.com (Pouze odešlete prázdnou zprávu, dostanete automatickou odpověď.)
- www.oneforall.com

Užitečné tipy

- Chcete-li ovládat více než 10 osvětlení, můžete k ovládání osvětlení 11 – 14 použít červené, zelené, žluté a modré tlačítka na dálkovém ovládání. Jednoduše přiřadíte tato tlačítka přijímačům HC stejně, jako byste přiřazovali čísla.
- Dojde-li k rušení, můžete mu zabránit tak, že v dálkovém ovládání změňte kód režimu osvětlení. Výchozí kód je 1000, je možné jej však změnit na 1001, 1002 atd. až 1015. Chcete-li změnit kód, nastavte pro režim osvětlení kód 1000 až 1015 stejně, jako byste nastavovali normální zařízení. Podrobnosti postupu nastavení zařízení najdete v návodu k použití univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL.
- Chcete-li ovládat více než 14 osvětlení, můžete pomocí jiného kódu (v rozsahu 1000 až 1015) změnit jiný režim dálkového ovládání na režim osvětlení a získáte dalších 14 možností. Další informace najdete v návodu k použití v části Změna přiřazení režimu.
- Chcete-li v přijímači HC obnovit nastavení od výrobce, abyste přijímači mohli přiřadit nové číslo, stiskněte a držte tlačítka na přijímači HC, dokud nezačne červená kontrolka blikat, uvolněte tlačítka a znovu je stiskněte a držte, dokud červená kontrolka nepřestane blikat.

Biztonsági előírások	101
A működés módja	101
A HC vevő beállítása	102
A világítás vezérlése	103
Zónavezérlés	104
Makrók	104
A HC vevő műszaki adatai	105
Ügyfélszolgálat	105
Hasznos tanácsok	105

Bevezető

Köszönjük, hogy ONE FOR ALL Light Control terméket vásárolt. Kézikönyvünk a következők telepítését és használatát ismerteti:

HC-8300 – indulókészlet*

HC-8000 – be-ki kapcsoló bővítőkészlet

HC-8010 – tompító bővítőkészlet

A világítás távvezérléséhez a következő egységek szükségesek:

- Home Control vevő (tápcsatlakozó)
- Home Control parancsközpont (rádiófrekvenciás adó + hálózati tápegység)

A telepítés megkezdéséhez lapozzon egyet.

- * A ONE FOR ALL Light Control funkció használatbavételéhez szükség van az indulókészletre, ezért azt a bővítőkészletek előtt kell megvásárolni.

Biztonsági előírások

- Óvja az egységet a magas hőmérséklettől.
- Az egység nedves helyen vagy víz közelében nem használható.
- A HC-8300 kizárólag 220–240 V-os, 50 Hz-es váltóáramú áramforrásról üzemeltethető.
- A HC-8000 és a HC-8300 egységekre legfeljebb 1000 wattos terhelés csatlakoztatható. Használatbavétel előtt ellenőrizze a terhelést.
- A HC-8010 egységre legfeljebb 300 wattos terhelés csatlakoztatható. Használatbavétel előtt ellenőrizze a terhelést.
- Az egységet nem szabad lefedni.
- Az egységet ONE FOR ALL Light Control-kompatibilis távvezérlővel kell használni. A kompatibilis távvezérlőkön megtalálható a következő logó:



A működés módja

A HC vevőt a lámpa és a hálózati aljzat közé kell beiktatni. A be-ki kapcsolás vagy kézzel, a vevő elülső részén található kapcsolóval, vagy egy ONE FOR ALL univerzális távvezérlő segítségével történhet.

A HC-8010 egység a lámpák fényének tompítására vagy erősítésére is alkalmas.

A HC vevő vezérlése rádióhullámokkal történik, így a távvezérlőnek nem kell „rálátnia” az egységre. A távvezérlő infrajelét a parancsközpont alakítja rádiófrekvenciás jellé.

A világítás vezérléséhez elég a parancsközpont felé irányítani a távvezérlőt, és megnyomni a megfelelő gombot.

A HC vevő beállítása

A HC vevőhöz egy számot kell rendelni, hogy együttműködjön a távvezérlővel. Ez az egyszer végrehajtandó művelet arra szolgál, hogy az egyes lámpákat külön vezérelhesse, amennyiben több HC vevőt vásárol. Az alábbi módon rendelhet számot az egységhez:

1


- **Dugja be a lámpa csatlakozóját a HC vevő aljzatába, majd a HC vevőt a fali dugaljba. Ha a lámpának van bekapcsológombja, azt állítsa bekapcsolt helyzetbe.**
- **Csatlakoztassa a parancsközpontot egy dugaljba, a lehető legkisebb távolságra, 10-20 cm-re a HC vevőtől (a kezdeti beállítás után a parancsközpont áthelyezhető).**

2

- **Nyomja meg a távvezérlő Light készülékgombját, hogy világítás módba kapcsolja azt.**
- **Nyomja meg annak a számnak a gombját, amelyet a HC vevőhöz kíván rendelni. Az első vevőnél az 1-es, a másodiknál a 2-es szám használata ajánlott, és így tovább. A távvezérlő végén lévő infrajelzőnek kettőt kell villannia.**
- **Tartsa nyomva a HC vevő gombját, amíg a piros lámpa villogni nem kezd.**

3

- **Irányítsa a távvezérlőt a parancsközpont felé, és nyomja meg a Következő csatorna (+) gombot. A piros lámpa villogásának meg kell szünnie.**

A HC vevő ezután együttműködik majd a távvezérlővel. Ellenőrzésképpen próbálja ki, hogy be- és kikapcsolható-e a lámpa a Következő csatorna (+) és az Előző csatorna (-) gomb megnyomásával, illetve ha HC8010 tompítóegységet használ, akkor figyelje meg, hogy elkezde erősödni vagy tompulni a fény a Hangerőnövelés () gomb megnyomása után (a leállításhoz nyomja meg még egyszer).

A világítás vezérlése


Miután számot rendelt a HC vevőhöz, az készen áll a használatra.


Ne feledje, hogy a világítás vezérléséhez a távvezérlőt a parancsközpont felé kell irányítani, ez azonban – a HC vevő beállítása után – bárhova elhelyezhető (praktikus lehet például a TV tetejére helyezni, ahol a távvezérlő könnyen ráirányítható).

Ha a világítást szeretné vezérelni a távvezérlővel, akkor nyomja meg annak Light készülékgombját, hogy világítás módba kapcsoljon. Világítás módban a megfelelő számgomb megnyomásával kiválaszthatja a vezérelni kívánt HC vevőt. Az infrajelző két villanással jelzi a szám kiválasztását. A vevő a következő gombokkal vezérelhető:

Világítás bekapcsolása – nyomja meg a Következő csatorna (+) gombot

Világítás kikapcsolása – nyomja meg az Előző csatorna (-) gombot

Világítás erősítése/tompítása* – nyomja meg a Hangerőnövelő () gombot

A világítás ciklikusan erősödni és tompulni fog. Ennek leállításához a kívánt fényerőnél nyomja meg újra a Hangerőnövelő () gombot.

*(HC8010 tompítóegység szükséges)

A távvezérlő megjegyzi, melyik volt a legutóbb vezérelt lámpa, ezért ha nem kíván lámpát váltani, akkor a fenti gombok használata előtt nem szükséges számgombot megnyomnia.

Zónavezérlés

Az egyes HC vevőkhöz több szám is hozzárendelhető.

Ezzel a funkcióval „zónák” alakítható ki, vagyis egyszerre vezérelhető lámpacsoportok hozhatók létre. Tegyük fel például, hogy az 1, 2, 3 számokat rendelte a házi mozi körüli három lámpához. Ha a beállítási eljárást megismételve a 0 számot rendeli mindhárom HC vevőhöz, akkor azok erre a számra és az eredeti számukra egyaránt reagálni fognak. Ezután, ha külön szeretné vezérelni az egyes lámpákat, akkor nyomja meg az 1, 2 vagy 3 gombot, majd a +, -, „Hangerő +” vagy „Hangerő -” gombot. Ezzel szemben, ha a 0 gombot, majd a + vagy - gombot nyomja meg, akkor egyszerre kapcsolhatja be vagy ki a három lámpát.

A HC vevők visszaállításához lásd a Hasznos tanácsok című részt.

Makrók

A beállítás végrehajtása után a távvezérlővel ugyanolyan egyszerűen kezelhetők a lámpák, mint az egyéb távvezérelt készülékek. A lámpavezérlő parancsok makrókban is használhatók, vagyis egy gombnyomással egy teljes parancssorozat hajtható végre.

Képzelve el például azt, hogy egyetlen gombnyomással kikapcsolhatja a házi mozi valamennyi készülékét, és egyúttal bekapcsolhatja a lámpákat! Vagy pedig elindíthatja egy DVD lejátszását, kikapcsolva közben a TV közelében lévő lámpákat! A makrók programozásáról bővebben a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használati útmutatójának makrókkal foglalkozó részében olvashat.

A HC vevő műszaki adatai

- Feszültség és terhelés: 230 V~
- Védettségi szint: IP 20
- Rádiófrekvencia: 433,92 MHz
- Hatótávolság: nyílt területen tipikusan 30 m

Ügyfélszolgálat

- ofahelp@uebv.com (küldjön üres üzenetet; automatikus választ kap)
- www.oneforall.com

Hasznos tanácsok

- Ha tíznél több lámpát szeretne vezérelni, akkor a 11–14. lámpa vezérléséhez felhasználhatja a távvezérlő piros, zöld, sárga és kék gombját. Ezek a gombok ugyanúgy hozzárendelhetők a HC vevőkhöz, mint a számgombok.
- Ha interferenciát tapasztal, ennek elkerülésére megváltoztathatja a távvezérlő világítás módjának kódját. Az alapértelmezett kód az 1000, de az 1001 és 1015 közötti kódok is használhatók. A kód módosításához állítsa be világítás módban az 1000–1015 kód egyikét ugyanúgy, mintha egy normál készüléket állítana be. A készülékek beállításának leírását megtalálhatja a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő kézikönyvében.
- Ha több, mint 14 lámpát szeretne vezérelni, akkor a távvezérlő egyik módját átalakíthatja második világítás móddá, egy másik kódot használva (1000 és 1015 között). Így 14 további lehetősége lesz. A részleteket a kézikönyv „Módok újrakiosztása” című részében találja.
- Ha vissza szeretné állítani egy HC vevő gyári alapértelmezését, hogy új számot rendelhessen hozzá, akkor tartsa nyomva az egység gombját, amíg a piros lámpa villogni nem kezd, majd miután a gombot felengedte, tartsa újra nyomva, amíg a piros lámpa ki nem alszik.

GARANTIE **Nederlands** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van defecten in materiaal en arbeid gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen indien het binnen de garantieperiode van één (1) jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Deze garantie dekt niet de schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, verwaarlozing, veronachtzaming, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, blikseminslag, natuurrampen, verkeerd gebruik of slordigheid. Om voor service onder de termen van deze garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen.

Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

GARANTI **Dansk** UNIVERSAL ELETRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvisse materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydelser, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes uheld, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skodesløshed. Hvis De vil gøre krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti.

Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Garanti **Norsk** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Fraktutgiftene er for eierens regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, utilbørlig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilbørlig vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjodesløshet. For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service.

Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukerevarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

GARANTI Svenska UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning byts denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och retureringningskostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monterats enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repaseras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av olycka, missbruk, vanskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, blixtnedslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet. För att få rätt till garantiservice under garantiperioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är beslutad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

TAKUU Suomi UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalilla tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuujan kuluessa. Ostajaja maksaa tuotteen lähettämisen takuuhooltoon. UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteet tai palvelut on toimitannut joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahingot tai viat johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärinkäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kovakouraisesta käsittelystä, käytöstä väärään tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisestä kunnossapidosta, muutosten tekemisestä tuotteeseen, tulesta, vedestä, salamasta, luonnonmullistuksista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta. Takuupalveluiden saaminen takuuajana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta. Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

H UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταπωληθεί/επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

Гарантия компании (Русский) "UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделие "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделке при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сломанные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи с изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решать вопросы о возможности обслуживания.

В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Garanti (Türkçe) UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünü, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için Lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın. Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalara bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilememektedir.

Garancia (Magyar) A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosítanak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

Gwarancja **Polski** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczone przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikiem z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych.

W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Záruka **Česky** Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu. Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

GARANZIA **Español** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de cinco (5) años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrectos, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido. Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

GARANZIA **Português** A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um periodo de uso correcto e normal de 1 ano a partir da da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do periodo de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficarão por conta dos proprietários; os gastos de reenvio recairão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. A presente garantia não contempla danos ou falhos causados por produtos ou serviços que não forem fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou se determinado falho é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseamento impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido. Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que precisamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizá-lo a dispor do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

GARANZIA **italiano** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo d'un (1) anno dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia d'un (1) anno. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, maneggeria scorretta, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria. Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia è necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

Guarantee English UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL or if a fault is the result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness. To obtain warranty service during the warranty period, please notice that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

GARANTIE Deutsch UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum eines Jahres ab dem Datum des Originalkaufs die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei normaler und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von Ein (1) Jahr als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten der UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler, verursacht von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß den Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies findet auch Anwendung, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Fehler das Ergebnis eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbrieft Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

GARANTIE Français UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur original que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie d'un (1) an, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadaptée, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadaptée ou par une absence d'entretien. Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

HC-8300 / HC-8010 / HC-8000
706012



RDN-1190307